ESTE DIARIO
SE PUBLICA EN SU IMPRENTA
CALLE CÁMARAS NÚMERO 54
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRIPCIONES Y SOLICITADAS

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán según la tarifa del establecimiento. No se devuelven los originales, publíquense ó no.
Los giros, órdenes y correspondencia deben dirigirse al representante de la empresa señor Julio Piquet.
Unicos agentes en Francia, Inglaterra y Bélgica; Mayence, Favre y C.ª—Paris: Calle de la range Batallière núm. 18.

EL SIGLO

SUSCRIPCION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes $ 1.00 | Por seis meses 5.50 | Por un año 10.00 | Número del día $ 0.04 | Exterior, por un mes 1.50 | » año 15.00 | Número atrasado 0.20

SUSCRIPCION Á «EL SIGLO» Y «LA RAZON»
Por un mes 1.50 | Por trimestre 4.00 | Por semestre 8.00 | Por un año 15.00 | Exterior, por mes 2.00 | » año 20.00

Montevideo—Miércoles 19 de Noviembre de 1902 — DIARIO DE LA MAÑANA — Año XXXIX—Núm. 11,480

Almanaque

Hoy miércoles 19 de Noviembre, santa Isabel reina y san Ponce p.
Sol sale 4 h. 43 m., pónese 6 h. 42 m.; cuarto menguante el 22.

EL SIGLO

"A la órden del dia"

No hay para qué hablar del mensaje que acaba de dirigir el Poder Ejecutivo á la Comision Permanente. Lo único que en sustancia contiene, la interpretacion antojadizamente restrictiva del artículo 56 de la Constitucion y la cita del artículo 115 con un lujo de ignorancia que no admite comentario, está de antemano refutado en nuestras columnas y en las de otros órganos de la prensa. Ese documento es de una pobreza tal de fondo y de forma, que no merece, siquiera, los honores de un suelto de gacetilla. Qué contribucion á la literatura política del país la que deja el actual gobierno! Dentro de algunos años, los que surjan á la vida y á la accion sin haber sido testigos de la época presente, cuando recorran las compilaciones de los documentos oficiales correspondientes á ella, se preguntarán asombrados qué ocurrió durante ese período indiscutiblemente anormal; á qué causas ignotas puede ser atribuido ese largo eclipse de la razon, del buen sentido, del espíritu de justicia; esa pasmosa decadencia del estilo que rebaja los mensajes del Poder Ejecutivo al nivel de los mas rampiones borroneadores de papel. Todos los gobernantes anteriores al señor Cuestas, en medio de sus gravísimas faltas, sostuvieron la dignidad de su investidura en casi todos los documentos que recibieron sus firmas. Los que no sabian escribir se servian de hombres de talento, de verdaderos escritores, para los trances apurados. Ahorraban así, al país, en medio de sus atentados y de sus desaciertos, la afrenta del ridículo que ciertos escritores oficiales arrojan sobre su intelectualidad. Hoy las faltas del gobernante son diariamente agravadas por su literatura.—Pero, como al empezar decíamos, no hay que hacer alto mucho tiempo, contemplando el mensaje. Ahí quedará: el pueblo lo juzgará sin necesidad de mentores, pues no se requieren muchas luces para ello. Dejemos el infeliz escrito, y pasemos al fondo del asunto.

La Comision Permanente ha cumplido su deber haciendo al Poder Ejecutivo las dos advertencias á que se refiere el artículo 56 de la Constitucion. El Poder Ejecutivo no quiere aceptarlas. Estamos, por lo tanto, en la situacion que rige el artículo 57. Dice así este: «Para el caso de que dichas advertencias, hechas hasta por segunda vez, no surtieren efecto, podrá por sí sola, según la importancia y gravedad del asunto convocar la Asamblea General ordinaria y extraordinariamente. Hay, pues, una facultad discrecional concedida á la Comision Permanente en lo relativo á la convocacion de la Asamblea. No está obligada á hacerlo. Solamente lo hará si aprecia la gravedad é importancia del asunto lo juzga conveniente. Es con arreglo á estos principios que debe ser resuelto el problema que surge del último mensaje del Poder Ejecutivo. ¿Debe llevarse adelante la cuestion? ¿Lo requieren así su gravedad é importancia?—Se reduce todo á esto. Trataremos de dar inmediatamente, respuesta á las preguntas que dejamos formuladas.

Convocada la Asamblea General, no quedaria otra solucion que iniciar el juicio político, ya que sería ridículo pasar nuevas advertencias despues de las que ha hecho la Comision Permanente. Simplifícase, por lo tanto, el asunto de [illegible] bastante sencillo. Las interrogaciones anteriores vienen á refundirse en esta sola: ¿Es el caso y el momento de un juicio político contra el presidente de la República? Parece tontería plantear esa cuestion. La conducta del señor Cuestas merece todas las censuras que le ha dirigido la prensa independiente. Su empeño en encubrir los actos delictuosos del coronel Pollo, su empecinamiento en faltar á los deberes elementales que le ha recordado la Comision Permanente, son dignos de severa reprobacion. Pero no todos los actos censurables de un gobernante deben ser materia de juicio político. No es que consideremos que la Asamblea no tiene autoridad bastante para ello. Creemos todo lo contrario. Resolvería hoy, la Cámara de Representantes, acusar al presidente de la República; condenarlo, el Senado, y ya veríamos como se inclinaban ante su fallo, no solo el acusado sino tambien esa media docena de fierabraces que anuncian, intentando perjudicar á determinados candidatos, que el señor Cuestas no entregará el mando, y que ellos no entregarán... lo que no tienen.—Es aún apreciando las cosas desde un punto de vista doctrinario que sostenemos que no estamos en presencia de un caso de juicio político. «La acusacion del presidente de la República, dice Bryce, que no habla de un país en el que el Poder Legislativo tenga nada que temer del Poder Ejecutivo, es la gruesa pieza de artillería del Congreso; pero, por lo mismo que es tan gruesa, es de un uso ordinario muy difícil. Es como un cañon de cien toneladas que exige para ser tirado una cantidad considerable de pólvora, y para ser apuntado, un punto de mira muy extenso. O, para servirme de otra comparacion, agrega, es lo que los médicos llaman un remedio heróico, desesperado, muy propio para ser empleado contra un funcionario culpable de crímenes políticos, pero completamente desproporcionado con los delitos de poca importancia».—Y no es un crimen político, el que ha motivado esta vez la intervencion de la Comision Permanente. Se trata solo de actos punibles cometidos por un jefe á quien el presidente de la República tiene la debilidad de amparar. No es una falta propia del señor Cuestas. Es la falta de uno sus agentes. Es una omision de aquel; omision en el castigo que debió serle aplicado. Eso es malo, censurable, indigno de la época, opuesto en absoluto al programa del actual gobierno, reñido con los progresos realizados, pero no es, no puede ser materia de juicio político. Esta institucion, como su nombre lo dice, no tiene por fin la aplicacion inflexible é invariable de los principios de justicia, sinó que debe ser y es un instrumento esencialmente flexible. Sin esta cualidad, lejos de ser un arma defensiva para los derechos y libertades en que se apoya el régimen democrático, resulta un agente peligrosísimo, mas hecho para producir males que para corregirlos.

Y si lo que decimos es verdadero por regla general, mas todavía lo es cuando, como en el caso actual, se trata de un presidente á quien solo faltan ciento tres dias para que termine su mandato. En tales circunstancias, todo aconseja reservar el juicio político para delitos gravísimos, para aquellos que ponen en peligro la independencia ó la existencia de los poderes públicos, que privan á los ciudadanos de sus facultades mas sagradas y que amenazan el órden político establecido. Así, por ejemplo, si el presidente de la República pretendiera ejercer presion sobre la Asamblea, si atropellara á sus miembros en cualquier forma, ó si atentara contra la libertad de los ciudadanos, desoyendo luego las advertencias que le fueran dirigidas, enjuiciarlo y condenarlo sería un deber, aunque solamente faltara una semana para el término de su período.—Pero los hechos que están en cuestion no asumen tal gravedad.—En consecuencia, la Comision Permanente, sin perjuicio de rechazar las ideas absurdas emitidas en el mensaje, debe dar por terminado el incidente y pasar á la órden del dia.

Dirán algunos,—ya los estamos oyendo,—que así resulta lo que ellos preveian: la inutilidad absoluta del esfuerzo de la Comision. Eso dirán, con el aplomo con que dicen tantas cosas. Sin embargo, no es así. Ha recibido, el Poder Ejecutivo, una dura leccion. Oroz está en libertad, fuera del alcance de sus verdugos. El coronel Pollo ha tenido que abandonar el teatro de sus hazañas. El señor Cuestas se ha visto en el caso de privarse de sus servicios. Ademas, se puede asegurar que el escarmiento es eficaz, y que á estas horas no hay un solo cuartel en que los soldados no se sientan mejor garantidos ni en que los jefes se consideren dueños de las vidas y los bienes de aquellos. Bien se puede hacer alto ahí. La independencia de la Asamblea no requiere mas, por el momento. Debe reservar su accion para otros delitos, limitarse á esperar los sucesos, siempre en actitud de intervenir si las circunstancias lo exigen. Las elecciones de senadores y el problema de Marzo quedan al amparo de su autoridad, que no se ha de inclinar ante bastardas influencias. Si estas surgieran, y pretendieran [illegible] de la Constitucion y las leyes; si estas surgieran, pretendiendo violentar la voluntad nacional, entonces sí, llegaría el momento de adoptar contra los agresores, por encumbrados que se hallaran, las medidas represivas que la Constitucion autoriza. No ha llegado ese caso, y mientras no llegue, todo aconseja suavizar asperezas, evitar choques, hacer del plazo que nos separa del 1.º de Marzo un período tranquilo y pacífico, en el que se extinga [illegible] Cuestas. No quiere otra cosa el país; no quiere otra cosa la prensa independiente; y [illegible] patrióticos, ha de prevalecer [illegible] entendido [illegible] atentando contra las libertades públicas.

Los batallones policiales

Basados en la palabra del ministro de Gobierno, desmentimos, hace dos dias, la noticia de la formacion de batallones policiales, dada por un apreciable colega. Dijimos tambien que la palabra del ministro estaba robustecida por la enormidad de la idea de crear batallones policiales en estos momentos, cuando el órden público nada tiene que temer de nadie, cuando lo que se necesita no es policía militarizada sino buena policía.

Pues bien, el ministro se equivocó, y tambien se equivocó la lógica. Existe el pensamiento de organizar los batallones policiales y ese pensamiento ha tenido ya un principio de realizacion. En todas las comisarías se apresta la gente para sus bélicas tareas, á cuyo efecto ya se les han distribuido tambores, clarines y algunas armas que serán aumentadas en breve, si hemos de juzgar por ciertos preparativos que se notan en la Jefatura Política. Tendremos, pues, batallones policiales con gran disgusto de los pobres guardias civiles á quienes solo les estaba faltando para completar las delicias del oficio.

Como medida administrativa, esa creacion es de lo mas inconveniente. Ahora, como medida política, resulta sencillamente grotesca. Es una ridícula amenaza que no ha de asustar á nadie. Las instituciones nada tienen que temer de las bayonetas de la policía [illegible] del ejército. Reposan sobre la opinion pública, sobre la voluntad soberana de la nacion. Cualquier delito contra su integridad, trae como sancion inmediata la guerra civil. Eso lo saben todos, incluso el único que podria cometer ese delito. Con ó sin batallones policiales, serán las leyes y no las bayonetas las que gobernarán el país.

Notas de Fénix

En el espacio de diez dias han ocurrido tres accidentes de gravísimas consecuencias. Un obrero cayó del andamio y murió horas despues; otro ha resultado herido en iguales circunstancias, y el tercero quedaba ayer en estado desesperante. ¡Cuantos dolores llevan estos hechos á hogares humildes, cuyos únicos recursos desaparecen si cesa el jornal y cuyas alegrías se truecan en llanto y en [illegible] de mujeres y de niños cuando la fatalidad arrebata al hombre que aporta el sustento, ó le imposibilita temporalmente para las rudas faenas de su oficio!

En muchos casos la confianza que tienen en su vigor y destreza los pintores y los albañiles, las gentes todas que no experimentan el vértigo de la altura, es causa de que en el trabajo se omitan precauciones individuales, nunca superfluas si se piensa que lo que no sucede en un año sucede en un dia; pero aún así, siempre pesa sobre los constructores y los capataces el deber humanitario de vigilar la colocacion de los andamios, oponiéndose á facilidades temerarias y á precipitaciones peligrosas.

⁂

Flojito, muy flojito nos ha parecido el mensaje á la Comision Permanente; pero tambien es justo hacer constar que el parto se ha verificado en silencio, cuya circunstancia contrasta con el ruido del famoso parto de la montaña.

Un punto de aquel documento es acreedor á que se le ponga música y se aplique á los organillos callejeros. Nos referimos á la sonata del practicante y el escribano, que por lo vulgar está en completo divorcio con las aficiones del público dotado de buen criterio melódico.

⁂

Señor doctor Fenix.—Honorable jurisconsulto: ¿No hay en las leyes patrias ó en las antiguas de Justiniano y Don Alfonso el sabio, alguna que impida á media docena de mozalvetes insultar groseramente á las señoras que tienen por desgracia, que pasar por la esquina Zabala y Sarandí, donde estos caballeretes han establecido su cuartel de guarangadas?

Si usted no conoce ley alguna, le rogamos que al menos de traslado al comisario de la seccion.

Así lo esperan por ser justicia, etc. etc.—Varios vecinos.

A ser cierto el hecho denunciado no habría necesidad de revolver bibliotecas. Bastaría apelar al código de la buena educacion, para conseguir sin violencia el efecto saludable que se desea.

⁂

Señor Fenix: Quiera dar su apoyo humanitario á estas líneas. Se trata de la protesta, más formal y enérgica que formulamos contra el barrido en las calles Sarandí y 25 de Mayo y sus transversales, pues se hace diariamente en las horas de mas tránsito de la mañana y tarde, sin consideracion alguna para los infelices transeuntes, cuando tal operacion debiera llevarse á cabo en las altas horas de la noche y regando antes el suelo. Ahora, tal como se practica, fuera del perjuicio al físico de los peatones y á las lujosas tiendas, se dá pobre idea de nuestra cultura y del esmero municipal.

Y... ¿dónde está La Liga Oriental contra la Tuberculosis, que no ve el grandísimo riesgo que lo que dejamos indicado entraña para la poblacion?—Varios vecinos de la calle Sarandí.

Realmente causa molestias el ejercicio de la escoba en las circunstancias expuestas, y no vemos dificultad alguna insuperable para que se corrijan los defectos apuntados.

⁂

Señor Fénix: Muchos empleados creen que atender al público que va á sus oficinas es una deferencia y no una obligacion, y que, dado el caso que por cualquier circunstancia haya de molestarse uno de los dos, ha de ser el cliente y no el empleado. ¿Quiere usted que le cite un ejemplo?

Hoy ha concurrido un amigo mio á la seccion giros postales del Correo á cobrar un giro pequeño;—es el 21.º ó 22.º giro que cobra este año. Al encontrarse con un empleado nuevo, éste le exigió (cosa justa) justificara su identidad;—el cliente alegó que había cobrado muchos giros este año y que debian constar con su firma en la oficina; le hizo presente que tenía su libreta de identidad del correo, que si no la había llevado y si no tenía registrada su firma, era culpable la oficina que nunca se lo había exigido. ¿No le parece, señor Fenix, que un empleado de una oficina particular le habría dado facilidades al cliente y se hubiera tomado la molestia de buscar entre los giros anteriores uno y cotejar la firma—garantiéndose de ese modo él y sirviendo al mismo tiempo al público, en vez de despedir al portador del documento, á la espera de que le acompañe una persona que le conozca y sea tambien conocida del empleado?

Ruega á usted la publicacion de esta queja.—Un vecino burgués.

No tenemos á la mano las disposiciones que rigen el servicio á que se alude; pero creemos suficiente observar que, en el caso en cuestion no es argumento de gran peso el hecho de que se hubieran prodigado facilidades, para deducir de ahí que negándolas ha procedido incorrectamente un empleado nuevo. Bien puede suceder que éste tenga razon en exigir hoy lo que otros no exigieron antes. Por lo demás, debese confiar en la rectitud del director de Correos, quien, despues de analizar los hechos con espíritu justiciero, corregirá si hubiere algo que corregir en el funcionamiento de los diversos resortes confiados á su pericia.

Fénix.

Cámara de Representantes

SESION DE AYER

El impuesto á los vinos

A las 4 y 10 p. m. se declaró abierta la sesion, dándose lectura del acta de la última, que es aprobada.

—Se entra enseguida á la órden del dia, poniéndose en discusion general el proyecto que grava con nuevos impuestos á los vinos.

El señor Pereda pronuncia un largo discurso combatiendo el proyecto de la Comision, diciendo que lejos de dar lo que [illegible] el Poder Ejecutivo, será causa de que merme la renta y de que se multiplique la elaboracion de vinos nocivos á la salud.

Para probar la primera parte de su aseveracion [illegible] de leyes análogas solo dieron por resultado una considerable merma en la renta y un notable aumento en la falsificacion de los líquidos gravados de un modo sabido. Entra despues á estudiar la base económica del proyecto y la halla tambien [illegible] acopio de datos.

Llega á la siguiente conclusion: que es necesario hacer un proyecto que evite el fraude y garantice la buena [illegible] el proyecto de la Comision de Hacienda.

[illegible]

El doctor Angel F. Costa empieza á hacer ligeras observaciones al proyecto de la Comision, pero no puede terminarlas porque suena la hora reglamentaria y se levanta la sesion.

Sin embargo, por las pocas palabras pronunció, [illegible]

No llegó á proponer nada en definitiva, porque, como dijimos, sonó la hora reglamentaria cuando empezaba á hacer las observaciones que el proyecto le sugería.

Seguirá en el uso de la palabra en la sesion próxima.

CORREOS Y TELEGRAFOS

DIVERSAS NOTICIAS

Con autorizacion del gobierno la Direccion de Correos inaugurará el 1.º de Diciembre una nueva sucursal del Telégrafo Nacional en Los Pocitos, á la que se agregará una agencia de Correos que servirá especialmente á los habitantes del hotel y al vecindario contiguo á ese establecimiento.

Hoy se dará comienzo á la construccion de la línea que empalmará con la que hace el servicio de la Isla de Flores y en la semana entrante quedará terminado el quiosco en que funcionará la oficina y el que será ubicado á la entrada de la gran terraza del balneario.

—Desde el lunes ha sido habilitada la Sucursal Achar para el servicio de giros, lo que beneficiará grandemente al comercio de aquella localidad que hasta el presente tenía que valerse de particulares para la remision de sus dineros.

Con esta son ocho las sucursales habilitadas en este año por la Direccion para ese servicio:

Puerto del Sauce, Algorta, Goñi, Carmen, Rodriguez, Merinos, Villa Colon y Achar.

—Ha llegado de Canelones el inspector señor Suarez, despues de visitar é inspeccionar prolijamente la administracion de Canelones y sucursales de Joaquin Suarez, Santa Lucía, San Jacinto, Santa Rosa, San Ramon, Mosquitos, Piedras, La Paz, Migues, Pando, Sauce y Tala.

El inspector Givogre tambien ha regresado, habiendo inspeccionado la administracion de Mercedes y la sucursal de Dolores.

En esta semana partirá á visitar la administracion Colonia y sucursales, Palmira, Carmelo, Puerto del Sauce, Rosario y Nueva Helvecia.

En el próximo mes el servicio de buzones de la ciudad será aumentado con diez mas, debido á que hay siete barrios de los suburbios que carecen de ellos apesar de la importancia de la poblacion.

En los primeros dias del mes de Diciembre empezarán los trabajos de reconstruccion de la línea del Salto á S. Rosa, que han sido demorados por haber tenido que comprar en Europa parte del material que no se encontraba en plaza.

—Proximamente se inaugurará una nueva estacion telegráfica en La Paz (Colonia Piamontesa).

—El director general de Correos y Telégrafos señor García y Santos, empezó la semana pasada á recorrer las sucursales del departamento de Montevideo para darse cuenta personalmente de su funcionamiento.

—Se está tramitando un convenio para la expedicion de encomiendas postales á Chile por intermedio de una agencia radicada en esta ciudad, en condiciones muy ventajosas para el público.

JUSTICIA MILITAR

PROCESOS LASSUS Y VAZQUEZ

RESOLUCION DEL TRIBUNAL

LA DENUNCIA DEL CORONEL POLLO

El Tribunal Militar de Apelaciones celebró sesion secreta anteayer para ocuparse del pedido del doctor Alberto Palomeque, defensor del procesado Antolin R. Lassus, á fin de que se le señalase audiencia para informar «in voce» en la causa.

Despues de una larga deliberacion, resolvió el punto, manteniendo reservada su determinacion hasta tanto no fuera notificado el doctor Palomeque, lo que recien se efectuó ayer.

El Tribunal resolvió no acceder á la solicitud del referido letrado, en atencion á que el Código Militar no consiente la apelacion libre, sino en relacion.

El Tribunal volverá á reunirse probablemente mañana con el fin de ocuparse de otro punto pendiente relativo á la misma causa.

Se trata del incidente promovido en Paysandú por el señor Vazquez Gomez, con motivo de haber pretendido el juez militar continuar la instruccion del sumario á pesar de no estar terminada definitivamente la cuestion del pedido de declinatoria de jurisdiccion.

Resuelto este punto, la causa pasará al Consejo de Guerra, para que á su vez se expida [illegible] el incidente de competencia promovido por la defensa.

Ayer fué pasado á dictamen del fiscal comandante Fabregat, la causa seguida al teniente Juan Andrés Vazquez, ex-oficial del 5.º de Cazadores.

El defensor del procesado, doctor Pedro Diaz, había presentado con anterioridad un escrito pidiendo el sobreseimiento.

Al expediente se agregó la hoja de servicios del teniente Vazquez.

El juez militar de Instruccion coronel José Luis Gomez, citó á declarar al [illegible] Carlos Rodriguez, [illegible] por el coronel Pollo, en la denuncia al Estado Mayor [illegible]

[illegible]

La Comision Permanente

Y EL PODER EJECUTIVO

En casa del senador doctor Alfredo Vasquez Acevedo tuvo lugar ayer, de mañana, una reunion privada de los miembros de la Comision Permanente. [illegible]

[illegible]

El proyecto de contestacion en el sentido indicado quedó formulado en la misma reunion de ayer, pero su definitiva aprobacion se efectuará hoy en reunion de ambas salas. A las 2 y 1/2 p. m. se reunirá [illegible] la Comision Permanente á cuyos miembros se ha pasado la siguiente citacion:

Secretaría de la H. Cámara de Representantes.—Montevideo, Noviembre 18 de 1902.—La Comision Permanente se reunirá mañana á las dos y treinta p. m. para dar cuenta.—M. García y Santos.

SALUBRIDAD PÚBLICA

NUEVAS BATIDAS

Las carnicerías

Se verificó ayer la inspeccion ordenada por el doctor Lapeyre á todas las carnicerías ubicadas dentro de la vieja y nueva ciudad.

De las ciento ochenta y tres carnicerías inspeccionadas, solo diez y ocho se hallaron en condiciones aceptables, no existiendo en las demas el aseo que es tan necesario en esa clase de establecimientos.

Muchos depositan los productos porcinos en sotanos inmundos, existiendo, ademas, en estos gallineros con aves.

Como medida preliminar se vá á intimar á los dueños de las carnicerías que se encuentran en malas condiciones, la ejecucion de las obras necesarias para ponerlas en el mas completo estado de higiene.

Los molinos

En la inspeccion de los molinos y fideerías se pudo comprobar que casi todos esos establecimientos se hallan en buenas condiciones.

Los inspectores tomaron diversos datos sobre las procedencias de los trigos y las harinas, á fin de anotarlos en los libros que lleva la Direccion de Salubridad.

Panaderías clandestinas

Han sido descubiertas dos panaderías que funcionaban clandestinamente en casas situadas en las calles Canelones entre Ciudadela y Florida y Marcelino Sosa número 75a.

El estado en que se encuentran esos establecimientos es deplorable.

Se elaboraban los artículos con utensilios en mal estado y el agua que se empleaba en la fabricacion del pan se extraia de un manantial que existe á los fondos de las referidas propiedades.

El director de Salubridad tiene conocimiento, ademas, que en la calle Figueroa número 138 funciona igualmente una panadería, que aunque no clandestina, acusa su estado bastante abandono.

Los propietarios de estos tres establecimientos serán intimados para que cumplan las leyes municipales.

El aseo en los tranvías

Un comisario de salubridad ha multado á una empresa de tranvías por haber puesto en circulacion el domingo último sus coches que no se encontraban en las condiciones de limpieza debidas.

La multa impuesta asciende á catorce pesos, correspondiendo un peso por cada coche.

Se han adoptado medidas á fin de que todas las empresas de tranvías obliguen á sus guardas á llevar el plumero destinado á la limpieza de wagones.

Casas de inquilinato

Se ha resuelto hacer presente á los propietarios de casas de inquilinato [illegible] del plazo [illegible] para que pongan sus edificios [illegible] reglamentarias.

[illegible]

Lavaderos públicos

Dias pasados se [illegible] inspeccion en los lavaderos de Los Pocitos á fin de [illegible] los mismos.

[illegible]

EL EX-SOLDADO OROZ

Segun informes [illegible] el ex-soldado [illegible] José Oroz, víctima del coronel Pollo.

Una vez llenada aquella formalidad legal se entablará la demanda [illegible] de responsabilidad, por el daño [illegible] contra el coronel citado.

Industria mantequera

CONSTITUCION DE LA UNION URUGUAYA

La reunion de ayer

Ayer de tarde, en una de las salas altas de la [illegible] se celebró la reunion [illegible] de la Union Uruguaya para el [illegible] de la explotacion en gran escala de la industria mantequera.

Concurrieron al acto los industriales señores doctor Ernesto Frias, Alberto Roux y H. Moretti y los adherentes señores Augusto Nery, Carlos Rodiere, [illegible], Antonio Eastman, [illegible], Antonio Barreto y Ramos, [illegible], San Martin, M. Catalogne, Pablo Morena, Francisco Passano, A. Nicolich, [illegible]

[illegible]

Desde Turin

LA EXPOSICION DE ARTE NUEVO

Turin, Octubre 20.

Señor director de El Siglo:

La Italia que siempre había marchado [illegible] casi puede decirse, [illegible] de los diversos períodos en que se puede dividir la historia del arte, no quiso ser menos ahora, frente al movimiento estético de la época, é hizo un llamado á sus artistas y á los del extranjero para celebrar una exposicion que sintetizara el movimiento actual y donde se pudieran comparar las distintas tendencias del nuevo style ó art nouveau, como se ha bautizado á ese arte que surge como necesario en esta época de evolucion contínua.

Al efecto se empezó por llamar á concurso de planos, con arreglo á los cuales debería despues construirse el pabellon principal, concurso en que se exigía una concepcion modernista, que respondiera al estilo de los objetos que debían exhibirse y que serían los que más directamente interesan al hombre, en todo lo que se relaciona con su habitacion. El jurado que debía dictaminar sobre los once proyectos presentados, escogió el del arquitecto Raimundo d'Aronco, que despues de construido, parece que no ha resultado tanto, como parecía sobre el papel y efectivamente, se quiso hacer algo nuevo, original, y, segun mi modesto parecer, se extremó la nota, haciendose un arte que sorprende, que busca su exito en la sensacion y que solo revela un individualismo tal vez un poco desordenado.

Es verdad que no se puede exigir mucho aun, estando en los primeros dias de un nuevo estilo, pues sabido es, que en arquitectura las nuevas creaciones requieren tiempo y presentan mas dificultades que en las otras, donde la individualidad del artista se puede mover con más libertad; pero es necesario que aun estas tentativas no sobrepasen jamas la relacion justa que debe de haber siempre entre una cosa real y su ideal, si es que se quiere producir obra de arte. Si por algo admiraron y admiran aun, los monumentos griegos y romanos, ha sido precisamente porque se han colocado en ese justo medio, que concuerda exactamente en todos los espíritus equilibrados.

Algo de exageracion se encuentra en el edificio principal y en algunas dependencias de esta exposicion.

La entrada principal, que limitan dos quioscos, ya predispone mal; sorprende, agobia al visitante, que no se explica enormes salientes ligeras, muros lisos sin cornisas ni ninguna otro ornamento, en un edificio cuyo conjunto y formas son de una pesantez y rigidez casi egipcias.

Verdad es que pronto se encuentra compensacion á este mal momento, observando el espléndido monumento del escultor Calandra, al príncipe Amadeo, que se ha inaugurado conjuntamente con la exposicion y en que un soberbio alto relieve, lleno de vida y de vigor, representando caballeros armados, sostiene una majestuosa estatua ecuestre del citado príncipe.

Pero nos internamos y vamos al edificio principal y volvemos á sorprendernos, aunque menos desagradablemente, debido á que el motivo principal con su cúpula graciosa y hasta original que cubre la sala de honor, produce una buena impresion. Es de esta sala de honor que parten las galerías que contienen los productos que exhiben Francia, Holanda, Hungría, Suiza, Japon, Alemania, Italia, Inglaterra, Suecia y Noruega, Dinamarca, Estados Unidos, Bélgica y Austria, que ademas presenta independientemente una pequeña galería y una villa completamente amueblada.

Se le reprocha al autor del proyecto de este edificio principal, tal vez demasiada sumision á la «Wagner-Schule» de Viena, que ha tomado á pecho la cuestion de dar un nuevo estilo de arquitectura al nuevo siglo; y creo que sea esta una de las objeciones mas justificadas. La historia nos demuestra que cada país dentro de un estilo general ha tenido el suyo particular, impuesto entre otras cosas por sus mismos industriales, y noto que aquí se ha tomado esto para llegar á imitar una arquitectura, que podrá resultar en otros países, pero no en Italia [illegible] que todo lo expresan con ese sello tan peculiar á las obras hijas de una intelectualidad espontánea.

Otra cosa resulta el interior. Allí se exhiben obras de verdadero mérito artístico. Muchas, especialmente, en que se ha derrochado originalidad y buen gusto. [illegible]

[illegible]

Y aun me faltaría hablar algo sobre algunos quioscos pequeños y restaurants que hay allí, arte nuevo por supuesto, pero creo que debo terminar para evitar á mis lectores una lata [illegible]

Horacio Acosta y Lara.

EL ASUNTO HÍPICO

PRELIMINARES DEL JUICIO

El señor Celestino H[illegible] ha conferido [illegible] al señor Enrique Mazzola y V[illegible] para que lo represente en el juicio que va á iniciar á los señores Ferrero y [illegible]

Hoy, probablemente, se verificará el juicio de conciliacion [illegible]

Lo patrocinará el doctor Pablo De María [illegible]

Debemos aclarar [illegible] informacion [illegible]

[illegible]

SPORTS

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

El premio [illegible]

[illegible]

Nuevo programa

[illegible]

El premio Comparacion

[illegible]

[illegible]

PUBLICACION DE ACTAS

[illegible]

Administracion pública

El Presidente de la República

[illegible]

Investigacion administrativa

[illegible]

Los pagos de hoy

La Tesorería G. de la Nacion pagará hoy del presupuesto de Octubre ppdo. lo siguiente:

Regimiento 2.º de caballería, Consejo de Guerra Permanente, Fiscalías Militares, Juzgados Militares de Instruccion, cañonera «General Rivera», Jefatura de la capital (su cuenta) é Instruccion Primaria id.

El total de estos pagos es de 17.5[illegible] pesos.

PIQUETE DEL 5.º DE CABALLERIA

[illegible]

Avenida á Los Pocitos

[illegible]

Telegramas

Noticias de Europa hasta las 6 de la mañana del punto de procedencia

SERVICIO ESPECIAL

Francia

LA CUESTION MINERA

FALLO DE UN MAGISTRADO

EL DOCTOR QUIRNO COSTA

[illegible]

Italia

EL PRESUPUESTO DE LA ERITREA

ESTADÍSTICA FINANCIERA

LEON XIII

Las catástrofes de Módica

EL CRUCERO «VOLTURNO»

OTRAS NOTICIAS

[illegible]

España

LA PREPOTENCIA YANQUI EN AMÉRICA

[illegible]

LA PESCA EN LA CORUÑA

El uniforme militar

[illegible]

MADRID, 18—De acuerdo con [illegible] el ministerio de la Guerra, desde el dia de hoy se obliga á todo militar á llevar constantemente el uniforme, aun cuando no se halle en servicio.

Inglaterra

EL FALLO ARBITRAL

Explosion de un polvorin

INSURRECCION SIAMESA

Estragos del cólera en el Cairo

LLEGADA DE DE WET A CAPETOWN

Reñido combate en la India

CACERIAS REALES

LONDRES, 18—Se anuncia que la redaccion del fallo arbitral en la cuestion de límites entre Chile y la Argentina no está aún lista para la firma del rey Eduardo VII.

LONDRES, 18—Comunican del Cairo que la explosion del polvorin de la ciudadela causó varios muertos y muchos heridos graves.

LONDRES, 18—La insurreccion en el norte de Siam ha tomado ya serias proporciones.

Ya se han verificado numerosos encuentros entre los revolucionarios y las tropas siamesas, habiendo resultado muchos muertos y heridos por ambas partes.

CAIRO, 18—Hoy se produjeron en esta ciudad 18 defunciones de cólera y numerosos casos nuevos.

LONDRES, 18—Un telegrama recibido de Capetown anuncia la llegada del general boer De Wet á ese puerto.

La poblacion le hizo una entusiasta y cariñosa manifestacion de simpatía.

LONDRES, 18—Telegrafían de Peshavar (India), que los waziris libraron un encarnizado combate contra las tropas británicas.

Un coronel inglés resultó gravemente herido en ese encuentro.

El jefe de la columna británica ha pedido refuerzos en vista de las bajas que ha sufrido y de la superioridad numérica de los insurrectos.

LONDRES, 18—El rey Carlos de Portugal realizó hoy una cacería en los bosques de Windsor. Tambien el emperador Guillermo II efectuó hoy otra cacería en los [illegible] del castillo real de Lowther.

Rusia

LA EMBAJADA EN LONDRES

SAN PETERSBURGO, 18—El conde de Benckendorff ha sido nombrado embajador de Rusia en Londres.

Suiza

NOMBRAMIENTO DIPLOMATICO

BERNA, 18—M. Fernando Marthey ha sido nombrado ministro suizo en Washington.

Bélgica

EL ATENTADO CONTRA EL REY LEOPOLDO

DECLARACIONES DE DELAREY

EL GENERAL BOTHA

BRUSELAS, 18—La Cámara socialista resolvió enviar un mensaje de congratulacion al rey Leopoldo por haber salido ileso del atentado anarquista de que fué objeto dias pasados.

BRUSELAS, 18—La Petit Bleue [illegible] esta noche de la noticia de que [illegible] Delarey habria declarado [illegible] Botha [illegible] el ministro Chamberlain [illegible] Pretoria [illegible] Sud Africa.

BRUSELAS, 18—El generalísimo boer Luis Botha se halla enfermo.

Los médicos le han ordenado el reposo mas absoluto.

Grecia

ARRESTO DE UN MARINERO ALEMAN

ATENAS, 18—La policía de esta capital ha arrestado á un marinero de la cañonera alemana «Loreley», llamado Kohler, y al que se considera asesinado por los ladrones que robaron la caja de hierro de aquella cañonera.

Ese arresto ha sido motivado por haberse descubierto que Kohler es el autor de la muerte del contramaestre de la «Loreley».

Estados Unidos

SUCESOS DE VENEZUELA

El cabotaje en Filipinas

CONGRESO OBRERO EN NUEVA ORLEANS

NUEVA YORK, 18—Comunican de Willemstad (Curaçao), que el bloqueo del puerto de La Vela ha sido ya suspendido, pudiendo efectuar nuevamente sus operaciones los buques mercantes.

NUEVA YORK, 18—Comunican de Manila que la comision colonial de las islas Filipinas adoptó una nueva ley permitiendo el cabotaje en las aguas de ese archipiélago á los buques extranjeros hasta [illegible] de esta ley.

Argentina

LA HUELGA DE ZARATE

Los sucesos de La Plata

LAS DENUNCIAS CONTRA EL GOBERNADOR DE MISIONES

LOS CONSCRIPTOS

CAMPAÑA CONTRA EL JUEGO

EL MINISTRO TERRY

Convencion telegráfica con Chile

BUENOS AIRES, 18—En Zarate la huelga toca á su fin.

—En La Plata la situacion política sigue siendo la misma. Se asegura que el ministro de Hacienda, señor Ortiz de Rosas, presentará en breve renuncia de su cargo.

—El artículo del diario «Tribuna» de ayer censurando la dimision del gobernador Ugarte causó sensacion.

—El ministro del Interior aprobó las modificaciones propuestas por la Direccion de Correos de Chile para la celebracion de la convencion telegráfica. Los gastos que ocasionen dichas modificaciones correrán por cuenta de ambos gobiernos.

—El doctor Terry traerá de Chile los documentos necesarios para firmar los convenios.

—El Tiempo aconseja que antes de nombrar nuevamente gobernador del territorio de Misiones, el Senado mande investigar sobre el grado de seriedad de las denuncias llevadas ante el presidente de la República por ciudadanos de aquel territorio.

BUENOS AIRES, 18—Se resolvió definitivamente la incorporacion de los conscriptos que deberán permanecer en las filas durante 20 meses. Esa incorporacion se efectuará el 15 de Diciembre, y el 15 de Febrero la de los que solo deban permanecer 4 meses. Esta semana se entregarán al ministerio las listas de los ciudadanos sorteados.

—Se susurra, segun «El Diario», que el doctor Yofre no es ageno á los manejos políticos de la provincia.

—Veinte de los jugadores sorprendidos ayer por la policía pagaron como multa 22,000 pesos entre todos. El importe de las multas se destina á la Sociedad de Beneficencia.

BUENOS AIRES, 18—El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Drago, y el ministro Terry continuaron hoy conferen-

---

FOLLETIN 13

SAMUEL BLIXÉN

POR TIERRAS DE PROMISION

(Viaje al país de los "chanases")

CAPITULO XXVIII

EN EL CUAL SE DESCRIBE UN RINCONCITO EDÉNICO

En realidad, el paisaje era de aquellos que, vistos una vez, ya no se olvidan. Habíamos entrado en un callejon de cien metros de ancho, por entre dos escarpados barrancones cubiertos de tupida vegetacion, pues no se veia ni tierra ni arena por debajo de los árboles que hundian en el agua sus negros troncos y sus raíces tortuosas. Altísimas copas de laureles y sauces limitaban el horizonte, y nadie, en medio de aquella poética soledad, se habria creido á una legua escasa de una ciudad populosa y activa... Quizás, á poca distancia de los cortinados litorales que formaba el bosque, había habitaciones, senderos transitados, campos de labor, é instalaciones industriales, pero lo cierto es que en medio de aquel rio tranquilo, y entre aquellas misteriosas orillas, se sentia no solo la impresion de un magno y augusto silencio, sino tambien la de un completo y repentino alejamiento de los hombres... Miraba en torno y experimentaba esa grata sensacion de novedad, de frescura, de belleza y de encanto, que sólo produce la Naturaleza virgen en los espíritus que, como el mio, nunca gozaron con la hermosura facilmente asequible. En el fondo de todo amor hay siempre una fermentacion de celos, y por mi parte adoro tanto más á la mujer y á la naturaleza, cuanto menos fueron «transitadas»... Pareciame estar en aquella laguna del Bequeló á centenares de leguas de todo centro culto; no habría sentido, mas intensa, la voluptuosidad del aislamiento y la alegría del espíritu que recupera su libertad en medio á la inocencia de las cosas, ni en el mismo corazon del Chaco, navegando por las ramificaciones pintorescas y solitarias del Alto Paraguay, ó en la entraña de esa Africa Tenebrosa que solo á los Livingstone y á los Stanley ha entregado el secreto de su hermosura... El agua, en las margenes, corria rumorosa entre viejos troncos de laurel, cuya tostada corteza, cuyas arrugas infinitas denotaban una venerable ancianidad, y entre el follaje de los sarandíes, siempre reverdecientes, puesto que procuran siempre refrescar sus ramas en la frigidez de la linfa que lame la negra tierra de los balcones. Los sauces crespos, con los tonos claros de su verde primaveral, rompian la monotonía del oscuro color de las frondas, y en sus altas ramas, desde las cuales se domina una vasta circunferencia de bosque, hallaban las grandes aves ariscas, una segura atalaya, para vigilar los alrededores y advertir los peligros. Aquí y allá, la costa formaba alguna que otra breve ensenada, donde la corriente, fatigada de huir, se adormia bajo el verde palio de los camalotes, en cuyas hojas cóncavas adquiere tan suaves modulaciones eólicas la brisa. Los ceibos, pobres aún de follaje, erguian los tristes esqueletos de sus ramas negras y desnudas, por encima de la frondosidad perenne de los sarandises. Uno que otro sauce lloron, con su copa inclinada sobre el rio, y su desgreñada cabellera colgante, traia á la memoria la leyenda mítica de su origen, que lo supone metamórfosis poética de ninfas plañideras, puestas en una actitud de imploracion... Sus copas inclinadas parecian cabezas que se humillan, y sus frondas acariciaban la superficie del agua fugitiva como las sueltas guedejas de Magdalena arrepentida acariciaron los pies de Jesus... En las ramas horizontales que surgian de la orilla á flor de agua, como enormes y rugosos brazos amenazadores, dormian su siesta las grandes garzas amarillas, de largas zancas, de luengo pico encorvado, cuya grave inmovilidad parecia tener una significacion hierática, cual la de esos pájaros que se ven en los geroglíficos faraónicos. En ciertos huecos de la fronda, como si buscaran el reposo en la profundidad de un nicho, dormian las garzas blancas, con cuello corto y [illegible], ya cabeza surje la aigrette delicada y nívea, que vale mucho mas de lo que pesa en oro... El bosque entero palpitaba con el trémolo gutural y prolongado de las palomas que se arrullaban en el misterio del follaje: se conocia que era llegado el tiempo en que las dulces amorosas se aislan por parejas, para buscar el oculto rincon donde pondrán su nido... Las garzas, despertando bruscamente al llegar nosotros, nos miraban primero sorprendidas; luego estiraban el cuello con nerviosa inquietud, y en seguida abrian sus alas enormes para alejarse en perezoso y pausado vuelo...—«Una escopeta! No hay una escopeta?»—exclamaba yo, desesperado.—Aunque sea un revólver!...» Qué magnífica ocasion perdemos de hacer una famosa cacería!»... Pero á bordo no había arma alguna. Parodiando á Ricardo III, me puse á gritar:—«Mi reino por un fusil!»—Y el eco de aquellas soledades repitió, mofándose, en un «diminuendo» de repercusiones cada vez mas lejanas, el «sil, sil» de la última sílaba... La lancha viboreaba por el centro del arroyo, obedeciendo á la voluntad de Rivas, conocedor de todas las caprichosas vueltas de la canal.—«Aquí, á la derecha, hay unas toscas... Allí enfrente, un tronco de árbol que debemos evitar... Ahora pasamos sobre un banco de arena...»—Resultaba que el fondo del rio le era tan familiar como la palma de su mano. En eso el arroyo dobló bruscamente, y vimos á nuestra izquierda un trozo de la altísima barranca despojado de árboles, pero en cambio, tapizado de rampantes helechos, por entre cuyas hojas la humedad de un ojo de agua, caia en lentas y pesadas gotas, que á los rayos del sol, resplandecian con fulgores diamantinos.

Enarcóse el rio en una curva rápida que parecia llevarnos nuevamente en direccion á Mercedes: adquirió la correntada mayor poder, y la marcha del vapor se hizo cada vez mas lenta. Fué una suerte, porque de pronto, en medio del rio, la lancha dió un corcobo. Fué como si desde abajo, le hubieran dado un golpe terrible en medio de la quilla. Todos saltamos sobre nuestros asientos, y Rivas dijo:—«Stop!»... «Maquina atrás!»—gritó enseguida. La hélice funcionó á la inversa, y salimos del atolladero...—«Por aquí no hay piedra ninguna—dijo Rivas—Debe ser algun nuevo tronco de árbol que la corriente ha atravesado en la canal... Tenemos que retroceder!—Qué lástima!—exclamé—Era un paseo delicioso!—Ah! Ya verá usted dentro de un rato paisajes que le harán olvidar los que ahora le entusiasman!»—Y con una sonrisa, dió vuelta en [illegible] al timon, y la lanchita, describiendo una elegante curva de espumas sobre la plácida superficie del arroyo, se deslizó corriente abajo, con la rapidez de una saeta.

CAPITULO XXIX

«DACÁ»... Y DE ALLÁ

A todo esto, hacia rato que circulaba el mate, y rato tambien que habian sido descorchadas unas botellas de Oporto y de Manzanilla, de manera que, otros tres tragos y otros [illegible]—y tres más tras los tres [illegible] todos estabamos si no alegres, cuando menos satisfechos al emprender el viaje de retorno... El vaporcito dejaba en pos de sí, como los [illegible] que surcan el rio Amarillo, una estela de cantos y de carcajadas. Ni era garrulería donde la de los pájaros vocingleros, que en los bosques próximos cantaban las canciones de la tarde. Como si hubiéramos vuelto á la edad feliz, encontrábamos singular deleite en hacer mil tonterías de las cuales en otro momento nos hubiéramos avergonzado... Uno se atracaba de galletitas; otro narraba—sin que viniera á cuento—todas sus travesuras de muchacho; á mi me dió por chupar naranjas sin pelar, ensuciándome los dedos, que despues hundía en las aguas del arroyo... Pareciamos colegiales traviesos, cómplices en una divertidísima «rabona»!... Por fin se me ocurrió bañarme, y mis compañeros gastaron mucha paciencia y mas saliva en persuadirme de que no debia hacerlo. Y yo insistia en que me remolcaran al extremo de una cuerda, pues se me pasó que debia ser delicioso surcar rápidamente en el seno de aquella agua fria, en la posicion de cubito dorsal, ó como vulgarmente se dice, «haciendo la plancha». El diputado consiguió uno de los mas grandes triunfos de su oratoria, convenciéndome de que mi proyecto era un desatino, y Rivas, sonriendo con su fina sonrisa de irónico, se limitó á decir:—«Otra vez será. Lo que es hoy no podemos perder tiempo...»—[illegible] del Bequeló, y costeando la isla [illegible] de su desembocadura, [illegible] Negro abajo, aproximándonos cada vez mas á su orilla derecha. Era ésta una barranca arenosa donde crecían raros y raquíticos arbustos, pero en cambio muchas espadañas de hojas [illegible] Repentinamente [illegible] una disminucion en la claridad del dia [illegible] un golpe de viento fresco [illegible] de olitas diminutas y azules, nos [illegible] el rostro [illegible] espumas...—«Me parece, doctor, que se va á salir con su antojo—me dijo Zamp[illegible]ro, mirándome con cierta burlona intencion á través de los espesos cristales de sus gafas—Pero se va á bañar sin necesidad de echarse al agua!»—En efecto, el tiempo se descomponia rápidamente. Hacia el Oeste y por encima de la isla Redonda, se habia levantado un denso nubarron, preñado de relámpagos, que estriaban su seno plomizo con rapidas y movedizas fulguraciones. El sol se habia ocultado ya detras de aquella alta barrera de vapores, cuyos sinuosos bordes encendía con resplandores de metal en fusion, proyectando por encima de ellos el dorado abanico de sus haces de luz. Las aguas del rio trocaron su alegre azul por un gris sucio y revuelto, y las olas comenzaron á encabritarse y á saltar con la impertinente intencion de llegar hasta nosotros. Pasó, silbando, por encima del rio una nueva rafaga, y nuestra lanchita empezó á cabecear y á tumbarse.—«Al toldo, al toldo!»—dijo Rivas, mientras ponia la proa al viento. Y todos, comprendiendo el peligro [illegible] replegar la [illegible] del hecho. Durante un cuarto de hora el tiempo siguió de mal cariz, y mas de una vez [illegible] que Rivas [illegible] el relato de tan dramática aventura, [illegible] Pero la nube [illegible] seguir avanzando hacia [illegible] rumbo hacia el Norte, y de pronto [illegible] á disolverse [illegible] vapores, cada vez mas tenues, á través de los cuales apareció por fin el sol en pleno triunfo, rielando en raudales de claridad, que eran como carcajadas de luminosa alegría... Parecía burlarse del susto que nos había dado pocos minutos antes!...—«Quieren volver á Mercedes ó quieren ver el Dacá?»—preguntó Rivas—El tiempo se compone y la tarde parece que será lindísima—Al Dacá! Al Dacá!»—gritamos todos. En ese momento estábamos frente á la antigua estancia de M[illegible], que erguia la altivez de su lujosa fábrica sobre la altura de un promontorio... La lancha cambió de ruta: dirigióse hacia la costa sud y penetró por la boca de un riacho [illegible] entre landas y tierras anegadizas. Carecía de bosque en su desembocadura, y en cuanto penetramos en el [illegible] trescientos metros, nos pareció que viajábamos [illegible] de paisaje [illegible] con algunos álamos tiesos y duros como legítimos gentlemen de la City. A nuestra izquierda, una ondulacion de terreno escondia todo el núcleo de la ciudad proxima, pero sobre la cuchilla se veian algunas casas de los suburbios, en cuyos cristales ponian los rayos postreros del sol, ya casi hundido en el horizonte, verdaderas fulguraciones de ascua. La superficie del arroyo tomó la tersura de un lago, y á medida que avanzaba el crepúsculo iba mudando de color, reflejando las cambiantes del cielo. Primero pareció como si navegáramos en un mar de purpura; luego en un mar de oro; mas tarde en un mar violáceo, de melancolicas trasparencias. Las margenes del arroyo, sumidas en una penumbra gris, nos mostraban alguno que otro sauce, ya arropado en sombras, y alguno que otro cañaveral, de donde surgia el grito de las gallinetas asustadizas. De las casas próximas al arroyo, salia la gente para vernos pasar y contestaban con amistosas señales de blancos pañuelos, al saludo de nuestro silbato. Así llegamos hasta el puente de madera tendido sobre el Dacá, construccion sólida y sencilla de la cual pueden enorgullecerse los ingenieros departamentales, porque ha venido á demostrar que está solucionado el problema de los puentes baratos y duraderos. Despues de examinar la obra y ponderarla debidamente, dimos la vuelta y por el arroyo, envueltos en la penumbra [illegible] seguimos placidamente hasta el [illegible] allí [illegible] las filas simétricas y paralelas de sus focos eléctricos...

ciando sobre la equivalencia de las escuadras.

El doctor Terry conferenció despues con el ministro Gonzalez y le presentó un proyecto de convencion telegráfica con Chile, por la que se construiria una sola linea por el paso de Uspallata, habiéndose desistido de construir 4 líneas, como se pensó en un principio. La construccion costaria 200.000 pesos.

—Para contrarrestar la huelga de los peones, salieron á campaña varios agentes para buscar esquiladores que concluyan los trabajos. El ferrocarril del Sud tiene listos 2000 pasajes y se calcula que antes del domingo próximo se podrán obtener otros tantos peones.

—El comodoro Barilari tomó posesion de su puesto á las dos de la tarde.

—En La Plata, con motivo del aniversario de la fundacion de esa ciudad, habrá mañana un tedeum.

El gobernador Ugarte asistirá á él acompañado de los legisladores y amigos.

—Se dice que el doctor Terry no tramitó la cuestion del desarme sino que fué el doctor Drago quien lo hizo directamente.

BUENOS AIRES, 18—En el vapor «Algeria», de la sociedad «Transports Maritimes», se embarcaron hoy con destino al viejo mundo el señor Alejandro Casteran y su esposa.

—Mañana de tarde tendrá lugar en la iglesia de La Merced una nueva conferencia por el célebre orador sagrado padre Gonzalo. Numeroso público se prepara á asistir á ese acto.

Brasil

LOS MARINOS EXTRANGEROS

PIC-NIC EN SU HONOR

EL EX-PRESIDENTE CAMPOS SALLES

GRAVES DESORDENES

IMPRENTAS APEDREADAS

Choque sangriento con la policía

RIO JANEIRO, 18—[illegible]

RIO JANEIRO, 18—[illegible] Campos Salles [illegible]

[illegible]

Se efectuaron numerosos arrestos.

Paraguay

ESTADO SANITARIO DE LA ASUNCION

ASUNCION, 18—El estado sanitario de esta capital sigue siendo satisfactorio, no habiéndose producido ningun nuevo caso de peste. Sin embargo, las autoridades mantienen con todo rigor las medidas precaucionales que se habian tomado hace tiempo.

Chile

EL GANADO ARGENTINO

Constitucion de una sociedad anónima

ACTUALIDAD POLITICA

LA CRISIS MINISTERIAL

PARTIDA DEL MINISTRO MEJICANO

DESAIRE DE SUS COLEGAS

EL GENERAL KORNER

SANTIAGO DE CHILE, 18—Se forma una [illegible] para introducir ganado [illegible].

El capital [illegible] de pesos. Se [illegible] de la cordillera. En la sociedad figuran las principales firmas chilenas.

—Hoy se solucionará la crisis ministerial.

—La liga vinícola expidió un informe sobre los vinos brasileños.

—Los enviados de Hevia Riquelme y Albano manifestaron a sus colegas que respetaran la libertad electoral.

—El nuevo presidente del Brasil, señor Rodrigues Alves telegrafió al presidente Riesco agradeciéndole su salutacion.

—A las dos de la tarde se reunió la junta ejecutiva liberal-democrática para aceptar y acordar la organizacion del gabinete.

Los aliancistas declararon que combatirán al nuevo ministerio.

—Dos mil soldados estan listos para sofocar el alzamiento de los indios araucanos.

SANTIAGO DE CHILE, 18—Los ministros europeos no despidieron al ministro de Mejico en la estacion á pesar de que este los visitó la víspera de su viaje.

Ese desaire disgustó al obsequiado acordado por el cuerpo diplomático.

—No se han confirmado aún los rumores circulados sobre la revuelta de los indios araucanos.

—El general Korner y el presidente Riesco se cambiaron visitas de cortesía en las cuales se habló, pero sin resolverse nada, de proyectos de reorganizacion del ejército.

Las medidas penales contra el general Korner que se dijo que el gobierno había adoptado, no pasan de ser un simple «canard».

De François Coppée

La estatua de Balzac—Eleccion poco acertada de la ubicacion—Estatuomanía. Aspecto antiestético de muchas de las estatuas de París—La invasion de los escultores tolosanos—Ilustres desconocidos en estatuas.

París, Octubre 19 de 1902.—La actualidad gira con frecuencia alrededor del mismo círculo, y forzosamente, los mismos temas se presentan á intervalos más ó menos largos a la pluma del cronista. Así es como la estatua de Balzac viene otra vez á solicitar mi atencion, no ya solamente como estatua, como obra de arte que se discute durante un paseo en una exposicion, por algun «dilettante», sinó en cierto modo como monumento público.

En efecto: despues de tergiversaciones sin fin, va á colocarse esta estatua en una de nuestras grandes vías parisienses.

Sin ir más adelante, declararé desde luego que la eleccion misma de la ubicacion me parece completamente absurda.

La efigie de Balzac se alzará en los Campos Elíseos, hacia la avenida del Alma. Pues bien; el barrio de los Campos Elíseos es relativamente nuevo, y cuando el prodigioso novelista de la «Comedia Humana» vivía, no había allí sinó terrenos baldíos, casas de suburbios, ventorrillos donde iban los sencillos burgueses, el domingo, en expedicion de recreo, y se creía casi en el campo.

No es, pues, del todo el París que el autor de «Eugenie Grandet», del «Pere Goriot», de «Cousin Pons», y de tantas otras maestras ha pintado, y con motivo, puesto que no existía.

El sitio que, en mi opinion, hubiera debido ser escogido para erigir la estatua de Balzac, es el Palais Royal, el centro de unidad, ese barrio hormigueante y atareado, con callejuelas tortuosas y sombrías en su mayor parte, el cual conserva, á despecho de los embellecimientos modernos y de las grandes aperturas de calles que se hacen desde el segundo imperio, una fisonomía completamente parecida á la de Balzac.

Pero esas son razones de simple buen sentido, poco saboreadas, hay que creerlo, en las altas regiones, y que las personalidades que presiden los destinos suntuarios de nuestras encrucijadas consideran como absolutamente dignas de indiferencia.

Demasiado se ve, por lo demas, al recorrer París, cuando, en esta capital de las artes y del gusto, se encuentra á cada paso «bonshommes» de bronce ó de mármol, plantados sobre un zócalo que estorba la calzada, y que constituyen un desafío al sentido artístico del más rudimentario paseante y, a la vez, á su concepcion de la gloria.

Hay motivos, en efecto, para preguntarse á sí mismo con frecuencia, al contemplar tales ó cuales estatuas de las que rebosan nuestras calles y bulevares, por qué han sido colocadas en el sitio donde están.

La persona cuyos rasgos reproducen más ó menos fielmente es, la mayor parte de las veces, algun ilustre desconocido, y, circunstancia agravante, ese monumento que se le levantó, por razones más bien misteriosas, es feo.

Admito que el deber de un gobierno sea estimular las artes y los artistas.

Sé que la carrera de un estatuario es de las más dificultosas. Pero, el ministro de Instruccion Pública, el director de Bellas Artes, podrían, me figuro, aunar en cierto grado lo que deben á los artistas y lo que deben al público.

De que los jóvenes escultores necesiten ganar su vida, no se deduce que haya que deshonrarse la ciudad por producciones apenas dignas de figurar, en resumidas cuentas, sobre los relojes de mesa.

Tolosa, hace treinta años, no ha cesado de inundarnos con una marea ascendente de estatuarios y de tenores. ¿Por qué Tolosa? No lo sé. Pero es así.

Todos los tolosanos que no están empleados sencillamente en las oficinas del registro ó de obras públicas se sientan dominados, cuando llegan á los veinte años, por un prurito artístico verdaderamente notable. Se revelan entonces, ó como genios trascendentales en escultura ó con voz de cantores de ópera.

Si se quedaran en Tolosa, no sería nada. Tolosa es la ciudad más artística de Francia, y nada más. El mal no sería grande. Pero vienen á París y vienen inmediatamente [illegible]

re, livianos en plata, con la cabeza llena de ensueños de gloria. Y como son movedizos, revoltosos, emprenden inmediatamente la conquista de la gran ciudad, como se decía en tiempos antiguos. Se les facilita esta conquista por los ministros, que, ellos tambien, si no son tolosanos precisamente, son por lo comun originarios del Mediodía.

Cuando los protegidos de los ministros meridionales son tenores, cantan en la Academia Nacional de Música y... su voz se la lleva el viento. Pero cuando son escultores, obtienen encargos del Estado y pueblan nuestros jardines y plazas públicas con una muchedumbre de deplorables fantoches.

Creo ser —me esforzaré en sería en todo caso—el más tolerante de los hombres. La crítica no es mi cuerda, y tengo el respeto más convencido por la labor del artista, sabiendo por experiencia cuán difícil es traducir el ideal y la distancia que hay de la copa á los labios.

Sin embargo, creo que no se sirve los intereses del arte, ofrecer á las miradas de la multitud objetos que no pueden sinó hacerle perder la nocion de la belleza.

Creo que, en cuestion de decoracion exterior, arquitectura ó estatuaria, deberíamos manifestarnos muy descontentadizos, y que los monumentos que se ofrecen á la admiracion del transeunte deben ser siempre dignos de esa admiracion.

[illegible]

Francois Coppée.

En el Hotel Piazza Banchi

SUICIDIO DEL SEÑOR JULIO GOODALL

Ayer fué encontrado muerto en una pieza del Hotel Piazza Banchi el señor Julio A. Goodall, que anteanoche se había hospedado en el establecimiento citado.

El extinto era empleado de la seccion revistas y periódicos de la librería de Barreiro y Ramos, donde su conducta fué siempre intachable.

Goodall no había concurrido ayer a la librería. El hecho no pasó desapercibido, por tratarse de un empleado puntual, cumplidor exacto, que sin causa justificada no había faltado nunca á su oficina. Se creyó que la ausencia respondía á causa pasajera y no se le atribuyó mayor importancia.

A las 3 de la tarde no concurriendo se tragica muerte, que causó consternacion entre sus compañeros de tareas.

El doctor Tagle reconoció el cadáver, que fué entregado á la familia, domiciliada en la calle Sarandí núm. 79.

El extinto se valió para suicidarse de un revólver Smith, que fué encontrado junto al cadáver. La muerte debe haber sido instantánea, pues el proyectil le interesó el cerebro. En el hotel no se sintió la detonacion, porque cuya causa no se ha podido percibir hasta que no se produjo el trágico suceso. Dejó varias cartas dirigidas á su familia, al cortesano y su [illegible] á un amigo también empleado, como él, de la Librería Nacional.

De esas cartas se incautó el juez de Instruccion.

La muerte del jóven Goodall ha sido muy sentida, pues reunía el extinto muy apreciables condiciones de carácter.

EL TIEMPO

Observatorio municipal

Noviembre 18 de 1902.—(4 p. m.)

Aspecto general del tiempo: Semi-despejado y seco. Predominan vientos del primer cuadrante desde el 15, con tendencia al N. Ha variado hoy entre el E. y el N.N.E. con 8 Kilómetros. Cruzan cirrus y cúmulos (3 á 10) del N.W. Grado higrométrico: 55/100.

Presion—En baja moderada desde las 10 a. m. Está ahora en mm. 757.15. Diferencia en menos con ayer mm. 2.50.

Temperatura—Día caluroso. Promedio 19.6. La mínima tuvo lugar á las 5 a. m. con 14.6 y 8.5; la máxima a las 2.40 p. m. con 27.8 y 23.2. Excursion notable. A la sombra 17.0 y al sol 21.7.

Agua evaporada en superficie líquida de nivel constante mm. 3.8.

Idem en igual superficie de tierra húmeda, tivo mm. 1.3.

LAMENTABLE ACCIDENTE

Ayer por la tarde, en la estacion Suarez, fué víctima de un lamentable accidente uno de los hijos del señor Diego Poe.

En momentos en que, armado de una escopeta se dirigía á cazar, tuvo la fatalidad de tropezar y caer al suelo.

El golpe produjo en el arma hizo que saliera el tiro, hiriendo de bastante gravedad en una pierna al jovencito, al cual fueron prestados de inmediato los auxilios que su estado requería.

POLICIA

El albañil Anasoria

Falleció ayer el jóven albañil Enrique Anasoria, que anteayer sufrió una terrible caída en el edificio que se construye en las calles Cámaras y Sarandí.

Como se recordará, sobrevivió pocas horas á la caída, que le ocasionó gravísimas contusiones internas.

Ayer se suspendió el trabajo en el referido edificio, como demostracion de duelo por la muerte del infortunado obrero.

Agresion en pandilla

Dos Restanos (Juan y Ricardo) otros dos Suarez (Alfredo y Joaquin) y un Berterreche (Ricardo tambien), en las calles Cerro y Camacuá se juntaron en cónclave para acuchillar el entis á un sugeto.

El quinteto agresivo consiguió descalabrarle al anónimo individuo el ojo izquierdo, el brazo de la misma banda y la pierna de igual lado.

Nada: que le tomaron por la izquierda.

Tentativa de suicidio

María Suarez, domiciliada en la calle Emilio Reus número 82, pretendió aca-bar sus días echándose entre pecho y espalda una solucion de sulfato de cobre, alias caparrosa azul.

Apesar de los auxilios que recibió, su estado es grave.

La causa del suicidio: el amor.

Suceso desgraciado

En la calle Hocquart núm. 290, la niña Rosarito Riso, de tres años de edad, por descuido alcanzó una olla llena de agua hirviendo y se la volcó encima.

La pobre criatura sufrió graves quemaduras.

Entre mujeres

En la esquina de Cámaras y Yerbal, Angela Vazquez y Clara Gutierrez se tremenpearon recíprocamente ambas a dos.

Consecuencias: la lesion, el de la Vazquez, estropeada.

De Madrid

EL OPTIMISMO DE SAGASTA

POLITICA PALACIEGA

RESPUESTA DE LA REALIDAD

HUELGAS EN ANDALUCIA

Madrid, 15 de Octubre de 1902.—[illegible]

[illegible]

por donde flaquea el proyecto de nueva union conservadora cuya realizacion el señor Silvela persigue.

Entre tanto, la opinion general, á pesar de los augurios de la prensa oficiosa, no espera que los liberales sigan muchos meses al frente de la gobernacion del estado. Son muy contados los hombres políticos que confían en que la reforma del régimen municipal ideada por el señor Moret llegue á ser un hecho en la presente etapa de gobierno del partido liberal. Atribúyesele a ese proyecto un carácter análogo al de aquella otra proyectada reforma del mismo autor, que se llamó la universalizacion del sufragio, y que sirvió tan sólo para hacer vivir unos cuantos meses al ministerio Posada Herrera.

[illegible]

Ernesto García Ladevese.

REGISTRO CIVIL

Defunciones

Día 18—María Luisa Lopez, oriental, 18 meses, Uruguay 532; María Mercedes Pereyra, oriental, 2 meses, Marcelino Sosa 100; José María Silva, español, 32 años, [illegible]; Tomás Pereyra, 12 años, Maldonado 51; Carmen de Pena, oriental, 20 meses, Colonia 68; [illegible] Anasoria, oriental, 17 años, soltero, Hospital de Caridad; Juan [illegible], oriental, 72 años, viudo, [illegible]; Aida de Expósitas; Luis Ricardo Carrió, oriental, 36 meses, Avenida de la Paz 52.

VARIAS NOTICIAS

Lotería de la Caridad

Premios mayores de la lotería de la Caridad en el sorteo efectuado ayer 18 de Noviembre

Números	Premio	Destino
10310	10.000	Montevideo
17732	2.000	Pelotas
1361	1.000	Montevideo
18000	500	»
6118	500	»
1427	500	»
3081	200	»
2227	200	Paraguay
18077	200	Cazot
4735	200	Montevideo
9725	200	»
1411	200	Salto
1829	200	Montevideo
1536	200	»
3056	200	»
16822	200	»
7607	200	Cazot
13424	200	Montevideo
13926	200	»
9641	100	Mercedes
17760	100	Montevideo
12231	100	Tacuarembó
18825	100	Rocha
7813	100	Montevideo
5073	100	»
16442	100	Durazno
4119	100	Montevideo
6778	100	»
15841	100	»
2866	100	Treinta y Tres
17042	100	Rocha
6347	100	Montevideo
5678	100	»
16340	100	»
10757	100	»
12210	100	»
7022	100	Uruguayana
9396	100	Montevideo
6371	100	»
5039	100	»
12066	100	Durazno
1461	100	Montevideo
8033	100	Uruguayana
7329	100	Montevideo
11332	100	Pelotas
9260	100	Montevideo
14218	100	»
1721	100	»
1133	100	»
1161	100	»
11776	100	»
8675	100	»
10672	100	Cerro Largo
1537	100	Montevideo
8291	100	Rio Janeiro
2246	100	Rivera
6109	100	Montevideo
8655	100	»
1007	100	»
14218	100	»
14440	100	»
1037	100	»
2477	100	Rocha
10248	100	Pozo Perez
7407	100	Montevideo
6717	100	»
11639	100	»
1717	100	San José
18871	100	San Eugenio
6149	100	Montevideo
11005	100	»
5032	100	»
7738	100	»
18529	100	»
1961	100	Tapes
7278	100	Rio Grande
11096	100	Montevideo
4853	100	San Eugenio
11038	100	Tacuarembó
7041	100	Montevideo
10214	100	Paysandú
1297	100	Paraguay
5066	100	Cazot
1979	100	Montevideo
1189	100	»
13069	100	»
11755	100	»
12586	100	Porto Alegre

Agradecimiento

Los deudos de Manuel Lopez agradecen [illegible]

[illegible]

Espectáculos

CIRILS 3 únicas funciones de abono.—Gran compañía alemana de operetas cómicas y melodramáticas.

CASINO ORIENTAL—Empresa Carlos Seguin—Siempre novedades y nuevos artistas —Funcion todas las noches a las 9 en punto.

ODEON—Calle Cerro 211—Compañía lírico-dramática de costumbres nacionales, bajo la direccion del primer actor Gerónimo B. Podestá.

Hoy miércoles 19 de Noviembre.—Se dará: «La hermana del ciego» y «El señor Obispo».

A las ocho y tres cuarto.

HOTEL BALNEARIO DE LOS POCITOS

Este Establecimiento queda al servicio del público desde el 15 de Noviembre, siendo su inauguracion oficial el día 8 de Diciembre.

Ponemos en conocimiento de nuestros favorecedores que desde la fecha hasta el día 31 de Diciembre regirá una tarifa sumamente módica que no admite competencia.

En los meses de Enero y Febrero regirá otra tarifa convencional. Piezas amuebladas con todo confort.

Pedro Gelós, Gerente.

2028 nb 11 v...

TALLERES "LA RAZON"

AL CARGO EXCLUSIVO DE JUAN FERNANDEZ

Se hace toda clase de trabajos de litografía, tipografía y encuadernacion. Teléfonos las dos compañías. Cámaras 54. Montevideo

RECLAMOS

Se da en arrendamiento

Una fraccion de campo en el departamento de Río Negro, (Estacion Francia) 4210 cuadras divididas en 5 potreros, aguadas permanentes y con costas al arroyo Salsipuedes.

Por datos, Buenos Aires 147, de 4 á 6 p. m. 2555 nov 7 v nov 22

TOS CONVULSA curacion rápida JARABE NEGRI de MILAN. Concesionarios: PERETTI E PESTAGALLI

Lista de las personas llamadas por la Legacion de Francia en Montevideo

Errandonea (Jean), Saint-Fort (Ferdinand), Michou (Charles), Etcheverry (Armand), Moreyru (Bertrand), Celayeta (Jose), Laborde (Jean Baptiste), Etcheverry (Jean Baptiste), Mignagoren M. et Mad. François Marie, Chaume Anna, Duhart Jean Pierre, Duhalde Marianne, Entremont Laforge (Etienne) Rossi (Jean François).

Agricultores y viticultores

La harina de huesos en el SALADERO CLOUZET y Cª, es el abono que por su naturaleza, su asimilacion lenta y segura conviene á las tierras de este país. Calidad garantida, precio reducido.

Para informes y órdenes: ocurrir Misiones 96. 1683 obre 29 v nbre 29

Se acaba de recibir

En la Tienda Inglesa de Julio Ardito [illegible]

PARA QUINTAS

Hamacas paraguayas, mosquiteros americanos, sillones de tijera, alta novedad. Hay de lona, de cuero, de junco, de esterilla; once clases y formas variadas.

Felipe L. Monteverde

25 DE MAYO 199

ENTRE MISIONES Y ZABALA

1777 oc 10 pm.

Recompensa nada comun

[illegible] Pastillas Bellocq [illegible]

Francisco Saez, actuario.

Los suscriptores de "La Razon" y "El Siglo" QUE PAGUEN 15 $ POR AÑO ANTICIPADO Tienen derecho á recibir gratis la revista "BLANCO Y NEGRO" Cuyo abono anual cuesta $ 5

COCINAS A GAS

LIMPIEZA Y ECONOMIA

REBAJA de 20 por ciento sobre el consumo de gas para cocina, pasando éste de 30 metros cúbicos mensuales.

La Compañía del Gas de Montevideo Limitada tiene permanentemente un gran surtido de las renombradas cocinas á gas de Solothurn, Suiza.

Estas cocinas, de las que hay ya en uso varios miles en Buenos Aires, se al-[illegible]

Banco Italiano del Uruguay

CALLE CERRITO N.º 134

Capital autorizado y suscrito . 2:200.000

Capital realizado 1:500.000

DIRECTORIO

Presidente: Don Martin Trabucati. Vice-presidente: Don Angel Pastori. Secretario: Doctor J. A. Crispo Brandis. Vocales: Doctor Vicente Stajano; Don Santiago Marexiano; Don Vicente Costa. Director-gerente: Don Alejandro Tolice

CORRESPONSALES DEL BANCO

LONDRES: Baring Brothers y C.ª Ld, N. M. Rothschild y Sons.—A. Ruffer y Sons.—Swiss Bankverein. PARIS: De Rothschild Frères—Crédit Lyonnais.—Comptoir National d'Escompte.—Banque de Bordeaux. HAMBURGO: Conrad Hinrich Donner. ESPAÑA: C. Sainz é hijos—Crédit Lyonnais—García Calamarte y Ca. de Jové Pastor. ITALIA: Banca d'Italia—Banca Commerciale Italiana—Credito Italiano—Banco Parodi o Fratelli—Roeti o C.—In. de Jerner o C. AUSTRIA: J. R. Pr. Stabilimento Austriaco do Credito per Commercio e Industria. SUIZA: Banca della Svizzera Italiana. BELGICA: Banque Centrale Anversoise. PORTUGAL: Banco do Minho. REPUBLICA ARGENTINA: Banco de la Nacion Argentina—Banco de Italia y Río de la Plata—Nuevo Banco Italiano. BRAZIL: Rio Janeiro—Banco de la República do Brazil—Brasilianische Bank für Deutschland. Bahia—Banco da Bahia, London Brazilian Banck L. Pernambuco—Banco de Pernambuco, Pereira Carneiro y C., London Brazilian Bank L. Pará—Banco Commercial do Pará. Sao Paulo—Banco do Commercio e Industrias. Santos—Banco Commerciale Italiano. Porto Alegre, Rio Grande y Pelotas—Banco dr Provincia. CHILE: Banco de Chile—Banco Español-Italiano. PARAGUAY: Banco Mercantil del Paraguay. NEW YORK: Baring Magoun y Cª. PAYSANDU: Juan Chaplin. SALTO: B. y N. Solari.

El Banco da giros y cartas de crédito sobre todas las plazas bancarias y hace efectuar pagos por giros postales telegráficamente sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, España, Francia, Alemania, Suiza, Austria, etc.

Recibe valores en custodia y dinero en cuenta corriente y á plazo fijo

TASA DE INTERESES DESDE EL 14 DE JULIO HASTA NUEVO AVISO

Paga: Por depósito en cuenta corriente á la vista 1 % al año. A retirar con 30 días de aviso. A plazo fijo de 3 meses. » » 6 » — Convencional

Cobra: Por anticipos en cuenta corriente, convencional.

Caja de Ahorros: Recibe cualquier cantidad y paga los siguientes intereses: Sobre depósitos á la vista, des...; 30 días cumplidos; Sobre depósitos á 3 meses; 6 — Convencional

Renta pública del Reino de Italia

Este establecimiento, de acuerdo con la Banca de Italia, ha tomado á su cargo el servicio del pago de cédulas ó cupones del Consolidado Italiano 3 y 5 oro en el Río de la Plata, el mismo que se hace en Londres, París y Berlín.

El Banco está abierto todos los días, de 10 á 3 y los sábados y últimos de mes hasta las 4 p. m.—Los domingos de 10 á 11 a. m. para el servicio de los Giros Postales y Caja de Ahorros.

DIRECTOR-GERENTE.

...quilan y se colocan por esta Compañía á precios reducidos.

Departamento de Calefaccion

CALLE 25 DE MAYO núms. 334 y 342

NOTA—Se invita al público á asistir á los cursos prácticos de cocinado á gas todos los lunes de 2 á 5 p. m. en la Exposicion de Industrias Nacionales, calle Buenos Aires entre Cámaras é Ituzaingó.

MOKA

Recien recibido de Arabia por vía Marsella, para el consumo de la distinguida clientela del Café TUPÍ NAMBÁ. Se expende á seis centésimos la jícara. En grano tostado, á $ 1.40 el kilo. JUNCAL Y BUENOS AIRES. AL TUPÍ NAMBÁ. 1776 oc 9 pm.

TRIBUNALES

DESPACHOS

TRIBUNAL DE APELACIONES 1er. turno —A cargo de los doctores Salvañach, Fein y Vazquez.

Día 18 Trámite—[illegible]

Adrian Castro, secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES 2.º turno.—A cargo de los doctores Alvarez, Gonzales Piera.

Día 18 Trámite—Wilsons Sons con Melbet, Shaw con Abasso, Sivas con Eldauyen, Pena con Lledó [illegible]

Velate y dos providencias en causas criminales.

Augusto Dupont, secretario.

JUZGADO L. NACIONAL DE HACIENDA.—A cargo del doctor Francisco M. Castro.

Día 18—Trámite—José García con fisco, José B. Gomensoro con fisco, Florentino Fros con fisco, Francisco Sacial con fisco [illegible]

Francisco Saez, actuario.

IMPEDIMENTO

[illegible]

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL (de primer turno)—A cargo del doctor Miguel V. Martinez.

Día 18—Trámite—Test. Antonio J. Martins [illegible]

Antenor R. Pereyra, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL (de segundo turno)—A cargo del doctor Wenceslao Regules.

Día 18—Trámite—Suc. de José María Castellanos (hijo), suc. de Sebastian Duque, suc. de Juan Scarone, Arturo D. Espagne con Tomas C. de Souza, Angel Balini solicitando la entrega de sus menores hijos, oficio de la Comision Nacional de Caridad y Beneficencia Pública [illegible]

JUZGADO L. DE LO CIVIL (de tercer turno)—A cargo del doctor Francisco Capella y Pons.

Día 18 Trámite [illegible]

Pedro Moreno, actuario.

JUZGADO DE COMERCIO (de primer turno)—A cargo del doctor Sarachaga.

Día 18 Trámite [illegible]

Juan P. Musto, actuario.

JUZGADO L. DE COMERCIO (segundo turno).—A cargo del doctor don Pedro E. Garzon.

Día 18 Trámite [illegible]

Avelino Barbot, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL —A cargo del doctor Ramon Montero y Paullier.

Día 18 Trámite [illegible]

Salvador Aguerrebere, actuario.

AVISOS

Pasta curativa "BUCHANAN"

EL REMEDIO MEJOR Y MAS EFICAZ

Para curar la sarna en las ovejas y para destruir la garrapata en el ganado vacuno.

Agentes en todos los pueblos de campaña

Unicos representantes en la República:

Wilson Hnos.

CERRITO NÚMERO 146

MONTEVIDEO

1991 nv 5 v db 5–2ª pg.

Nada mas cómodo y sensato que llevar en el bolsillo, para la tos y resfriados una cajita de las Pastillas Bronquiales de Brown. Sin rival para el alivio de las irritaciones de la garganta que son causadas por resfriados.

El tipo más perfecto de todas las Aguas purgantes naturales contra Estitiquez habitual; congestiones, obesidad, obstrucciones del bajo vientre, hemorroides, etc. Exigir en la etiqueta el nombre de "Andreas Saxlehner, Budapest."

Tesorería General de Instruccion Pública

Montevideo, Noviembre 18 de 1902.

Esta Tesorería procederá en el día de hoy al pago del presupuesto de «Personal Enseñante» de este departamento correspondiente al mes de Octubre último.

El Tesorero General.

2096 nb 18 v nb 20

JUAN J. BARBOSA (Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1902

Sus hijos María, Juan Antonio y Oscar Barbosa Caravia y demás deudos, ruegan á las personas de su relacion, quieran acompañarlos al entierro de dicho finado, que tendrá lugar el miércoles á las 9 1/2 de la mañana.

Favor á que quedarán agradecidos.

Casa mortuoria, Durazno 295.

Cementerio Central.

Se ruega no enviar coronas. (Svcio. Cochería del Carmen). 3 pb.

JUAN P. BASCOU (Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 6 DE OCTUBRE DE 1902

Sus hijos: Ana, Pedro, Juan Mariana, Juana, María, Victor y Alberto; sus hijos políticos Mario L. de San Roman, Antolin San Román, Luis Melliado, Santos Muracchiole, Pedro Muracciole, Gregorio A. de Bascou, Gilberta A. de Bascou y Gilberta L. de Bascou, nietos, sobrinos y demás deudos, ruegan á las personas de su relacion, quieran asistir al funeral que en sufragio del alma de dicho finado, se celebrará el sábado 22 del corriente á las 9 a. m., en la iglesia de San Agustín (Union); atencion que agradecerán.

Unica invitacion.

NOTA—El duelo se despedirá por tarjeta. 2099 nov 19 v nov 21.

JULIO GOODALL (Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 18 DE NOVIEMBRE DE 1902

María M. de Goodall, madre; Paula G. de Bolognini. Carlos, Ricardo, Mario y Amelia Goodall, hermanos; Angel Bolognini, hermano político; sobrinos, tíos y demás deudos, ruegan á sus relaciones quieran asistir al sepelio de dicho finado, que tendrá lugar hoy 19 á las 4 p. m., servicio que agradecerán.

Casa mortuoria, Sarandí 79.

Unica invitacion.

NOTA—Se ruega no enviar coronas. 2120 1 pb.

Todas las FAMILIAS que se van para las quintas ANTES DE HACER SUS PROVISIONES DEBEN DE VISITAR EL Bazar del Japon

Casa de comestibles en general, de buena clase y frescos, á PRECIOS que ninguna otra casa los puede dar mas baratos.

Galletitas hemos recibido hace dos días un surtido de 300 CLASES de las cuales recomendamos mucho la marca «CORONATION» de Eduardo VII para té, y las «ESPUMA DE MAR» para enfermos y convalecientes.

Dulces Esta casa tiene el gusto de tener siempre novedades, Compota de Guayaba con la Jalea Riquísima; Compota de Lisboa postre exquisito, Ananás glacé de Pernambuco «delicioso». Higos de Smyrna especialidad en seitos. Guayaba extra de Cascão de todos tamaños, Exquisitos dulces y alfajores de Córdoba. Frutas abrillantadas siempre frescas.

Rico té Souchong con Congou de Familias á 0.80 centésimos los 500 gramos.

Ricos caramelos Sarah Bernhardt surtido especial de cincuenta clases.

Harinas de avena, arvejas, habas, lentejas, porotos, garbanzos, arroz, etc., especiales para enfermos.

Orejones de damasco, pera, duraznos y manzana muy frescos, de Lisboa. Conservas, vinos, licores y cigarros habanos de todas clases.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CASA MARTINS, CARVALHO Y Cª

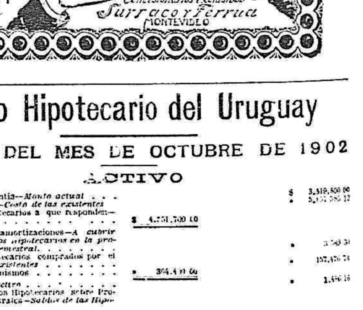
25 de Mayo núms. 343 al 347

TELEFONOS: DOS COMPAÑIAS

Reparto á domicilio

Regalo Todo cliente que compre un cajoncito de té será obsequiado con una rica tetera japonesa.

Alivio inmediato, curacion radical SEGURA y pronta de las TOSES de resfrío, nerviosas, pertinaces, secas, con catarro, mediante las píldoras de CREOSOTINA



Banco Hipotecario del Uruguay

BALANCE DEL MES DE OCTUBRE DE 1902

ACTIVO

Deuda Pública de Garantía—Monto actual			$ 3.519.850 00
Propiedades adquiridas—Costo de las existentes			3.517.862 12
Cédulas y Títulos Hipotecarios á que responden—Valor nominal	$ 4.751.700 00		
Saldos Provisorios de amortizaciones—A cubrir con Cédulas y Títulos hipotecarios en la proxima amortizacion semestral			3.349 35
Cédulas y Títulos Hipotecarios comprados por el Banco—Costo de las existentes			157.476 74
Valor nominal de los mismos	364.410 00		
Caja—Existencia en efectivo			1.486 16
Deudores por Préstamos Hipotecarios sobre Propiedades Urbanas y Rurales—Saldos de las Hipotecas vigentes: En Cédulas Hipotecarias série A.	83.204 53		
» Títulos » » D.	157.772 75		
» » » E.	5.855 00		247.152 38
Deudores por Cuotas Hipotecarias semestrales vencidas—Saldo de cuotas vencidas, incluidas las que figuran en Deudores en Mora y en Litigio			
Sobre Préstamos de la serie A.	52.333 16		
» » » D.	31.245 65		
» » » E.	1.382 19		87.781 31
Deudores por ventas parciales á plazos, de Propiedades Adquiridas—Saldo a cobrar			167.325 49
Diversas cuentas deudoras á liquidar			274.731 83
			10.311.632 45
Avalúos de Propiedades Hipotecadas			[illegible]
Valor de depositados			[illegible]
			11.683.310 74

PASIVO

Capital (artículo 17 de la Ley de 21 de Marzo de 1892)			$ 5.000.000 00
Acreedores por Cédulas y Títulos Hipotecarios en circulacion: Valor nominal serie A.	$ 3.228.300 00		
» » » D.	286.300 00	$ 3.514.600 00	
» » » C.	599.000 00		
» » » D.	684.500 00	1.283.500 00	
» » » E.		12.100 00	4.810.200 00
Acreedores por Obligaciones á pagar			161.331 61
Acreedores por Cupones vencidos de las Cédulas y Títulos Hipotecarios—Saldo á pagar			5.624 06
Acreedores por Bonos Provisorios vencidos y á vencer, en circulacion: Saldo á convertir: á saber: Convertibles en Octubre 31 de 1902		$ 5 00	
Id desde el 2 de Enero de 1903		46.263 00	47.168 00
Diversas cuentas acreedoras á liquidar			276.594 78
			10.315.317 91
Avalúos de Propiedades Hipotecadas series A., D., E. De Propiedades gravadas con Cédulas serie A.	183.612 58		
» » Títulos » D.	300.612 13		
» » » E.	11.192 10		[illegible]
Depositantes de valores			[illegible]
			11.683.310 74

Montevideo, Noviembre 15 de 1902

Antonio M. Rodriguez, Presidente

Juan J. de Aréchaga, Gerente. — Cornelio Guerra, por el Contador.

2100 nbre 16 v nbre 21

Monte de Piedad Nacional

Tasa de los intereses hasta nueva resolucion

COBRA

Por intereses, depósitos, seguro y tasacion como único gravamen:

Sobre préstamos con garantía de alhajas	1	%	mensual
Id. id. id garantía de muebles y otros artículos	1 1/2	»	»
Adelanto sobre sueldos y pensiones	1	»	»
Descuento de sueldos vencidos y corrientes	1	»	»
Sobre préstamos con caucion de títulos cotizables y documentos de crédito de los Bancos, de la capital	10	»	al año

ABONA

Por depósitos á plazo fijo: interes convencional.

Depósitos en la caja de ahorros desde 1 peso, 5 por ciento anual.

NOTA—Los muebles y artículos cuyo volumen exceda de dos metros cúbicos, pagarán ademas del 1 1/2 por ciento establecido, $ 0.10 por cada metro cúbico y por mes, y el 1/2 por ciento los artículos y muebles cuya conservacion demanda gastos extraordinarios.

Montevideo, Octubre 1.º de 1902.

Orlando Ribeiro, Gerente.

PAPEL PARA ENVOLVER

Se vende en esta Imprenta

ESTOMAGO

Si padece del estómago cúrese y para saber como lea lo que sigue:

Señor Doctor Sanden. Rocha, Octubre 4 de 1902

Estimado señor:—Me es altamente satisfactorio comunicar á usted que la Faja Eléctrica que me recomendó y uso según sus indicaciones, me ha mejorado notablemente de la enfermedad al estómago que padezco desde hace más de quince años. Al presente he dejado de lado todos los remedios que me veía obligado á tomar constantemente para ayudar la digestion de mi gastado estómago y sin embargo con el solo empleo de la Faja han desaparecido casi por completo todas las incomodidades que sentía á pesar del corto tiempo de mi tratamiento.

Es pues para mi un agradable deber ofrecer á usted este nuevo testimonio que demuestra una vez más la eficacia de su maravillosa invencion, así como significarle mis consideraciones con las seguridades de mi consideracion más distinguida. —Saluda á usted.—ULPIANO MACHADO.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS

Horas de consulta de 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos de 10 á 12

Si no puede venir personalmente llene el siguiente cupon y mándemelo, que yo le enviaré gratis y porte pago, mi obra SALUD.

DOCTOR SANDEN

18 DE JULIO 122—MONTEVIDEO

Sírvase enviarme sus obras VIGOR y SALUD

Nombre . . . .

Direccion . . . .

Banco Cooperativo de Ahorros

PRÉSTAMOS Y CONSTRUCCIONES

Autorizado por decreto del Superior Gobierno de fecha 26 de Junio de 1902

LOCAL PROVISORIO

CALLE 25 DE MAYO 222

DIRECTORIO

DOCTOR GONZALO RAMIREZ—PRESIDENTE.

Rodolfo Vellozo—VICE-PRESIDENTE.

Ingeniero Juan Monteverde, Federico Westhofen, Hipólito García, Joaquin Albanell y Mora, Carlos Burmester, VOCALES—Jaime R. Navarro, SECRETARIO—Ramon Arocena, SINDICO.

Hasta la fecha se han colocado entre 540 accionistas un total de 1390 acciones, lo que representa un capital suscrito de 349.000 $ oro sellado correspondiente á las séries 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos queda cerrada la suscripcion de acciones de la cuarta série del mes de Octubre y abierta la quinta série que corresponde al mes de Noviembre.

Interés fijado á los préstamos acordados á los socios 9 % anual y á 2 % de amortizacion.

Montevideo, 1.º de Noviembre 1902.

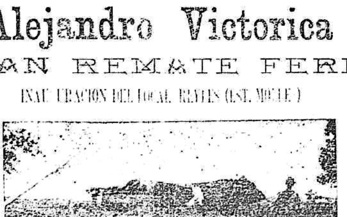
Juan Eastman, GERENTE.

979 jlo 1.º-perm.

Alejandro Victorica

GRAN REMATE FERIA

INAUGURACION DEL LOCAL REYLES (EST. MOLLE)



El 28 de Diciembre á las 8 a. m. remataré en dicho local las haciendas procedentes del establecimiento «El Paraiso» propiedad de don Carlos Reyles, cuyo detalle vá á continuacion:

20 toros de galpon, Durham, de orijen puro, aunque sin pedigrée oficial, hijos de los célebres toros Shelford Beau Champion, Yamagtua y Favorito Star. Algunos de los hijos de estos toros han pesado á los 15 meses 650 kg.

100 toros de campo de dos y tres años, puros, 15/16 y 3/4, en lotes de cinco.

200 vacas Durham con y sin cria al pie, en lotes de 25.

2000 ovejas Rambouillet con y sin cria al pie.

500 ovejas Lincoln con y sin cria al pie.

2000 capones Rambouillet de dos dientes.

500 capones Lincoln de dos dientes.

500 corderos Lincoln como para consumo.

Las ovejas, capones y corderos las venderé en lotes de 250 y de 500.

150 borregas de dos dientes, orijen aleman, aparentes para planteles, en lotes de 50.

40 ovejas puras, orijen Ranzin, aparentes para cabaña.

40 borregas puras, orijen Ranzin, aparentes para cabaña.

20 carneros puros, orijen aleman, hijos de los carneros Yago y Duque.

2 padrillos puros, ruso-irlandés para tiro liviano.

36 potros puros y mestizos.

50 yeguas criollas, selectas, con cria al pié de padrillos puros.

NOTAS—El Ferrocarril Central expedirá boletos de todas sus Estaciones para Molles desde el jueves 25, que serán válidos para regresar dentro de concluida la feria. Este pasaje especial costará el importe de ida más la cuarta parte siendo válido para el regreso.

Los compradores tendrán alojamiento en Molles y en el Paso de los Toros, donde podrán regresar por la tarde.

TARIFA ESPECIAL PARA ANIMALES

Los animales vendidos en la Feria serán transportados con una gran rebaja en las líneas del Central; el flete se cobrará por vagon grande, con arreglo á la Tarifa número 23, ó sea la de Tablada.

El flete deberá ser abonado en Molles, donde habrá wagones y jaulas á la disposicion de los cargadores. 2120 nv 4 v db 28.

Se vende

Un motor de cinco caballos efectivos. Se puede ver en la estacion del Tranvía Oriental del camino Goes. 1930 ob 28 v nb 28

GRAND PRIX PARIS 1900 — ELIXIR POUDRE & PATE Dentifrices ANTISEPTIQUES Ste MAGDELEINE L. LEGRAND PARIS

Depósito en Montevideo: Farmacia y Droguería del Sol de Miguel Rey y Ca., y en las principales farmacias.

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

ESTABLECIDO EN 1863

Montevideo—ZABALA, 94

Casa matriz: Morgate Street LONDRES E. C.

Capital suscrito . . . £ 1.000.000. Idem integrado . . . » 500.000. Fondo de reserva . . . » 340.000

República Argentina. — Buenos Aires: Oficina Principal, Reconquista esquina Piedad; Agencia Once de Setiembre, Rivadavia 1437; Agencia Constitucion, Buen Orden, Rosario de Santa Fé. República Oriental: Montevideo; Brasil: Rio de Janeiro, Santos, San Pablo y Bahía

TASA DE INTERESES (HASTA NUEVO AVISO) [illegible]

Montevideo, Junio 7 de 1901. W. KERR CONNELL, Gerente.

OBLEAS ALCALINAS Contra las gonorreas del hambre—Gota Militar y Orquitis

Curacion en secreto con éxito pronto y seguro sin inyecciones. Fabricadas por la Fábrica [illegible]. DEPOSITO: BOTICA GUILLEMAT 25 DE MAYO 419 MONTEVIDEO

LA MEJOR DE LAS AGUAS MINERALES DE MESA "KRONDORF"

La mejor de las aguas minerales purgantes y la mas pura "HUNGARIA"

UNICOS INTRODUCTORES POTENZE & J. J. SOSA DIAS Calle 25 de Agosto núm. 177 á 181 MONTEVIDEO 1885 oct 22 v nov 23.

Negociaciones nulas

[illegible]

Banco Hipotecario del Uruguay

Arrendamiento del Teatro San Felipe

[illegible]

Montevideo, Noviembre 11 de 1902. 2058 nb 14 v db 4. LA GERENCIA.

Campo

Se arriendan 21 cuadras de campo de pastoreo en Toledo, departamento de Canelones. Para tratar, calle Canelones 262 de 3 á 10 a. m. 2067 nb 15 v nb 28

COMPAÑIA DE AGUAS CORRIENTES

Casa especial en aparatos sanitarios

BAÑOS, LAVATORIOS, BIDETS WATER CLOSETS Y DEMAS APARATOS DE ULTIMO SISTEMA

Se encarga de hacer instalaciones completas y de toda clase de composturas, garantiendo el trabajo.

PRECIOS QUE DESAFIAN LA COMPETENCIA

ALMACENES: Sarandí 126 | Plaza Zabala 66 | En comunicacion

Abierto de 9 a. m. á 6 p. m.

Se invita al público á visitar los almacenes y conocer los precios

Un regalo para los trabajadores.

El Cacao de Van Houten

es la mas fortificante y la mas refrescante de las bebidas. No solamente alimenta el cuerpo reparando las perdidas, pero le da nueva fuerza y vigor. Es un estimulante sano que regla y fortifica el sistema nervioso. Es tan bueno para la salud como delicioso al gusto.

Una caja de Cacao Van Houten es siempre indispensable. No olvideis de pedirla.

VILLA COLON

Gran Hotel del Parque

En el punto más pintoresco y sano del departamento de la capital,—en el centro del hermoso Parque en que las familias argentinas acostumbradas á veranear bajo el tupido follaje de sus bosques, eucaliptus, mimosas, acacias, pinos, robles, plátanos y álamos, laureles y araucarias, suelen llamar el «Palermo montevideano»,—se encuentra á diez kilómetros del centro de la capital el

GRAN HOTEL DEL PARQUE

donde vienen á pasar su luna de miel la mayor parte de los recien casados distinguidos de Montevideo.

Con un servicio permanente de primer orden de Restaurant y Hotel; el establecimiento ofrece departamentos especiales para recien casados y familias.

La casa se encarga de cualquier clase de banquetes, con servicio especial para fiestas campestres.

Los inmensos paseos del parque son reputados por su benéfica influencia sobre los niños y personas de salud débil.

Completamente reorganizado por los dueños del Parque y de la Granja Gint, y Hotel administrado bajo su control directo y constante, ofrece habitaciones de primer orden y un servicio esmeradísimo.

A PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

Almuerzo del día . . . . . $ 0.90

Comida ó cena . . . . . » 1.00

VINOS DE COLON PURA UVA, VINOS FRANCESES GARANTIDOS AUTENTICOS LICORES DE PROCEDENCIA JUSTIFICADA

El tranvía del hotel se encuentra en la Estacion Colon á la llegada y salida de todos los trenes, siendo gratuito el pasaje para el hotel.

Para mayor comodidad de sus huéspedes, el Gran Hotel del Parque

da tarjetas que permiten almorzar por su cuenta en varios hoteles de la capital

ELIXIR ó VINO DIGESTIVOS de TROUETTE-PERRET con PAPAÍNA (Pepsina vegetal)

Son los mas poderosos digestivos conocidos hasta la fecha para combatir las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO: GASTRÍTIS, GASTRALGIAS, DIARREAS, VÓMITOS, PESADEZ DEL ESTÓMAGO, MALAS DIGESTIONES Y DIFÍCILES, ESTREÑIMIENTOS, ETC.

Depósitos en todas las principales Farmacias.

BANCO COMERCIAL ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857

CAPITAL REALIZADO PS. 1.594.000

Desde la fecha, y hasta nuevo aviso, no se fijará como de costumbre, en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de interés:

Por depósitos á plazo fijo } Convencional. Por descuentos . . . }

Por cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del Banco, [illegible] por ciento anual.

Sobre los saldos en contra del Banco [illegible]

Montevideo, Enero 31 de 1902.

Banco de la República O. del Uruguay

Fundado por ley de la Nacion de fecha 4 de Agosto de 1896

CASA CENTRAL: ZABALA 79

Sucursales en: Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Treinta y Tres, San Eugenio, Rivera, Rocha, Fray Bentos, Nico Perez y Carmelo

Capital autorizado	$ 12.000.000 00
Capital suscrito	» 6.000.000 00
Capital integrado	» 5.118.692 54
Fondo de reserva	» 118.692 00
Fondo de prevision	» 20.000 00

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata. Descuentos de documentos de comercio. Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América. Giros sobre el exterior; sobre las ciudades de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, etc., y especialmente sobre los de la República Argentina. Giros, órdenes telegráficas y transferencias sobre todas nuestras sucursales mediante pequeñas comisiones. Cobranza de cupones y dividendos encargándose de remitir su importe al punto que se designe. Cobranza de letras y pagarés por cuenta de terceros en la capital y campaña. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

La casa central desde el 1.º de Mayo de 1902, hasta nuevo aviso:

ABONA — ANUAL

En cuenta corriente 5 oro . . . 1 %. En depósitos a plazo fijo, 3 meses . . . 2 » [illegible]

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente [illegible]

Eduardo Rolando, Gerente.

AVISO

The Montevideo Assets Company Limited (EN LIQUIDACION)

Cuarto y último dividendo

Habiendo terminado definitivamente la liquidacion del activo de esta sociedad, se avisa á los tenedores de acciones que desde el 10 del corriente se abonará en el escritorio calle Sarandí núm. 163, el cuarto y último dividendo de 2 y 3/8 %, el que será abonado contra la entrega de los respectivos títulos que por tratarse del último dividendo a distribuirse, deberán quedar en poder de los liquidadores.

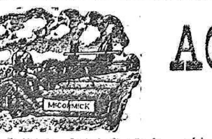
Montevideo, 5 de Noviembre de 1902. El Gerente. 1895 nb 6 v ene 6

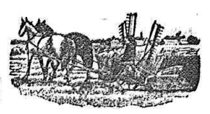
Agencia Inglesa de Seguros DE N. GODDARD Y Cª

COMPAÑIAS «NORTH BRITISH AND MERCANTILE» British y Foreign

CALLE SOLIS NUMERO 53 (ALTOS)

AGRICULTORES: SE ACERCA LA EPOCA DE LA COSECHA!





¿ HABEIS PENSADO YA QUE MÁQUINA OS CONVIENE COMPRAR ESTE AÑO ?

Hay una sola que os conviene! este año, como siempre!

La siempre invencible Mc. CORMICK!

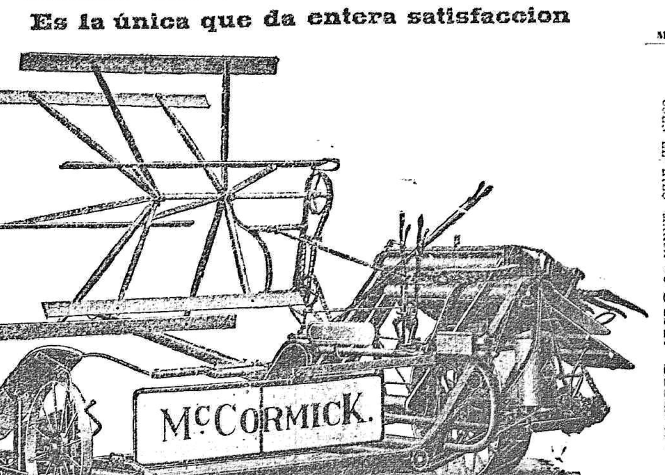
VENCEDORA EN TODAS LAS EXPOSICIONES A QUE HA CONCURRIDO!

PARIS 1889—CHICAGO 1893—PARIS 1900—É INNUMERABLES OTRAS!

Es la única que da entera satisfaccion

Mc CORMICK

Hay estas SEGADORAS-ATADORAS de corte á la derecha y á la izquierda, cuchilla de 6 ó de 7 piés.—Hay mas de 4.000 de estas MAQUINAS en uso en el territorio de la República.



Las máquinas Mc. CORMICK son construidas todas del mejor acero. Son livianas, y fácil en el manejo. Tienen menos piezas que cualquier otra máquina.

USEN EL HILO MARCA «JUAN SHAW»

Agente general para la República Oriental del Uruguay

JUAN SHAW

Calle Rincon 21—Casilla del Correo 270—Montevideo

SUB-AGENTES EN TODOS LOS PUNTOS AGRICOLAS DE LA REPÚBLICA

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1889 Dos GRANDES PREMIOS — LA MARCA DE FABRICA — CHRISTOFLE

PLATERIA CHRISTOFLE

CUBIERTOS CHRISTOFLE PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

Sin que nos preocupe la competencia de precio, que no puede hacerse sino con detrimento de la calidad, mantenemos constantemente la perfeccion de nuestros productos y continuamos fieles al principio que nos ha proporcionado nuestro éxito: Dar el mejor producto al precio mas bajo posible.

Para evitar toda confusion de los compradores, hemos mantenido igualmente: la unidad de la calidad que nuestra experiencia de una industria que hemos creado hace cuarenta años nos ha demostrado necesaria y suficiente. La única garantía para el comprador es no aceptar como productos de nuestra casa aquellos que no lleven la marca de fábrica colocada al lado y el nombre CHRISTOFLE en todas letras.

CHRISTOFLE & Cª, en PARIS

SANTAL MIDY

Inofensivo, suprime el Copaiba, la Cubeba y las inyecciones. Cura los flujos en 48 HORAS

Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga: Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria. Cada Cápsula lleva el nombre MIDY. PARIS, 8, rue Vivienne

Vino Uraniado PESQUI REMEDIO INFALIBLE por la Curacion de la DIABETES. En las Farmacias y Droguerías

Banco de Londres y Rio de la Plata

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE, MENDOZA, PARÁ, BAHIA BLANCA, PAYSANDU, RIO JANEIRO, PERNAMBUCO, SAO PAULO Y SANTOS

Capital autorizado	£ 2.000.000	ó sean	$ 9.400.000
Idem suscrito	» 1.500.000	»	» 7.050.000
Idem realizado	» 900.000	»	» 4.230.000
Fondo de reserva	» 1.000.000	»	» 4.700.000

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: CALLE CERRITO NUM. 203

El Banco da giros sobre Italia con el mismo cambio que el oro ... [illegible] sobre las principales ciudades de África, Austria, Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, Dinamarca, Escocia, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia, Portugal, Paraguay, Perú, Rusia, Suecia, Suiza, Turquía.

Y SE EXPIDEN GIROS POSTALES SOBRE TODOS LOS PUEBLOS DE ITALIA

TASA DE INTERESES

[illegible]

Montevideo, Enero [illegible]. C. R. NETTALL, Gerente.

AVISO ESPECIAL

PROTECCION Á LOS COMPRADORES DE LAS MAQUINAS DE COSER SINGER

[illegible]

Toda máquina SINGER lleva esta marca de fábrica. No debe comprarse sin este requisito.

[illegible]

THE SINGER MANUFACTURING COMPANY

Export Agency—Broadway, 149—Nueva York

Monte de Piedad Nacional

[illegible]

Montevideo, Setiembre 27 de 1902. Orlando Ribeiro, Gerente.

ALFREDO B. HILL

DENTISTA AMERICANO

188—Calle Cámaras—188

Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

[illegible]

CARNEROS RAMBOUILLET ALEMAN

Pongo en conocimiento de los señores estancieros y criadores que tengo en venta un lote de carneros Rambouillet procedentes de la acreditada cabaña del señor Otto Singer, Neutewitz y Dresden (Sajonia). Estos carneros se hallarán en la barraca de los señores Luis Puig y Ca., calle Cerro Largo número 52. Por mas datos ocurrir Misiones 118 de 1 á 5 p. m. 1402 ab 1 v db 2

CRÓNICA COMERCIAL

BOLSA

Noviembre 18 de 1902.

OPERACIONES OFICIALES

1.ª RUEDA

Deuda Certificados de Tesorería

$ 10.000	para fin Enero	79 60
» 5.000	idem idem	79 40

DESPUES DE HORA DE LA 1.ª RUEDA

Deuda Consolidada

$ 9.400	para fin Enero	55 20
» 4.700	idem idem	55 20
» 4.700	para fin de mes	54 60
» 4.700	idem idem	54 50
» 4.700	para mañana	54 50
» 1.410	al contado	54 50

Deuda Certificados de Tesorería

$ 5.000	para fin Diciembre	79 50

Banco Hipotecario del Uruguay

100 acciones	para fin Marzo	16 30
100	idem idem	16 30
100 acciones	para fin Abril	16 50

2.ª RUEDA OFICIAL

Deuda Consolidada

$ 9.400	para fin de mes	54 50
» 9.400	para fin Diciembre	54 80
» 23.500	para mañana	54 40
» 4.700	idem idem	54 40
» 4.700	idem idem	54 40
» 1.410	al contado	54 40

Empréstito Extraordinario 1897 1.ª Serie

$ 5.000	para fin de mes	80 50

Cédulas Hipotecarias Serie A

$ 11.200	hasta fin de mes	58 20

Banco Hipotecario del Uruguay

200 acciones	para fin Dicbre	15 80
100	idem idem	15 80
100	idem idem	15 60
100 acciones	para fin de mes	15 60
100 acciones	para fin Dicbre	15 70

Cambios

[illegible]

Deuda Consolidada y Ferrocarriles

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata para el servicio de intereses y amortizacion:

Excedente para el 44.º trimestre (término Febrero 1.º de 1903)	$ 602.607 25
Entregas hasta el día 15	» 171.012 71
Noviembre 18 correspondiente al día 17	19.741 96
Total	$ 793.781 67

Empréstito Uruguayo

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata, para el servicio de intereses y amortizacion:

Entregado en el mes de Enero	$	41.455 61
Idem idem idem Febrero	»	40.855 36
Idem idem idem Marzo	»	48.639 95
Idem idem idem Abril	»	51.945 21
Idem idem idem Mayo	»	47.660 68
Idem idem idem Junio	»	40.342 61
Idem idem idem Julio	»	32.753 82
Idem idem idem Agosto	»	36.442 28
Idem idem idem Setiembre	»	48.425 50
Idem idem idem Octubre	»	49.492 19
Total	$	438.008 47
Entregas hasta el día 15	$	21.271 88
Noviembre 18 correspondiente al día 17		2.412 91
Total	$	23.684 79

Cambios y descuentos

Los tipos que regularon hoy en los Bancos para los descuentos, fueron como sigue: Conformes 5 1/2 á 6 % anual. Vales 6 á 7 »

Los tipos que han regulado hoy en el mercado fueron como sigue: Banco de Inglaterra 4 %. Comercial 3 1/2 4 ».

Rio de Janeiro, 18—El cambio bancario sobre Londres se cotizó hoy á 11 31/32 peniques por 1000 reis papel.

Las lanas en Europa

Amberes, 18—La lana peinada tipo B se cotizó hoy á francos 4.675 al contado, á francos 4.70 para fin de mes y á 4.725 para fin de Diciembre.

Roubaix, 18—La lana tipo [illegible] se cotizó hoy a francos 4.85 al contado, á francos 4.875 para fin de mes y á francos 4.90 para fin de Diciembre.

Havre, 18—La lana sucia del Río de la Plata, de 36 por ciento de rendimiento, se cotizó hoy a francos 1.39 al contado, á francos 1.41 para fin de mes y á francos 1.425 para fin de Diciembre.

Exportacion

El vapor inglés «Calderon», que zarpó anteayer, condujo la carga siguiente: Para Amberes—89 fardos lana, 42 id lanares, 4 id crin, 3 id garras, 2.322 cueros secos, 318 sacos pezuñas, 582 id huesos, 2948 id maíz, 14.612 id trigo.

Remates ferias en Nico Perez

El 21 de Diciembre próximo, el martillero Antonio S. Zorrilla dará comienzo á los remates de las ferias que en Nico Perez se proponen celebrar los señores Silveira, Arocena y Haro. Las ventas se empezarán con haciendas de las razas Durham y Hereford. — En la seccion remates publicamos el aviso correspondiente.

Remates de hoy

Hoy se efectuarán los siguientes remates, cuyos avisos detallados van en la seccion respectiva:

José B. Gomensoro — De una casa en la Union, Joanicó 167.

Sorraco y Torrens — De variedad de artículos, Sarandí 155.

Ricardo Sierra — De mercaderías, Rincon 165 al 166.

Venta de haciendas

Escriben de Mercedes con fecha 15 del actual:

El comisionista don Donaldo Mas-Entyre vendió ayer en el distrito de Coloñi las siguientes haciendas:

3000 ovejas raza Rambouillet al precio de un peso treinta centésimos cada una.

100 novillos mestizos de tres años para invernada, á trece pesos cincuenta centésimos cada uno.

De ambos lotes fueron compradores los hacendados del Aguila, señores Pereira y Saenz.

Reunion de acreedores

Ayer á las dos de la tarde, se reunieron en el Juzgado Letrado de Comercio de primer turno, los acreedores de la señora Roque Pesquera con el objeto de proceder á la verificacion de créditos.

Tasajo

Con destino á la isla de Cuba se acaban de realizar las siguientes operaciones de carne:

1.456 fardos de puras postas procedentes del saladero de la «Colonia Risso», en el Paraguay, á 37 1/2 reales fuertes.

2.000 fardos de puras postas procedentes del saladero de Rocca Hnos. y Cia. en la Magdalena, á 31 reales fuertes.

Todo por los 100 kilos puestos á bordo, siendo de cuenta de los compradores los gastos de enfardelaje.

—Varias casas exportadoras de nuestro comercio han recibido hoy telegramas de la Habana, comunicándoles que el precio de la carne tasajo del Río de la Plata ha bajado á 22 1/2 reales fuertes la arroba, siendo la tendencia de mayor declinacion.

Dinero sobre hipotecas

En el Registro de Hipotecas de la primera y segunda seccion se anotaron ayer las siguientes operaciones:

$ 8.000 al interés de 12 por ciento anual.

$ 2.000 al id id 9 id id.

$ 12.000 al id id 7 id id.

$ 500 al id id 1 1/4 id mensual.

Cereales

TRIGO—Por ferrocarril y vía fluvial llegaron ayer al mercado 2.481 bolsas, que unidas á las recibidas en el presente mes dan un total de 1.209.527 bolsas.

En nada ha variado la situacion de este mercado, pues la falta de compradores mantiene al mercado en un estado de casi completa paralizacion.

Solo conocemos las ventas siguientes: Por los 100 kilos

200 bolsas de San José (superior)	$	2.55
145 » » Chamizo	»	2.475
233 » Varias procedencias	»	2.45

Los 100 kilos

Trigo de pan superior para exportacion, con bolsa nueva	Nominal
Id id buenos, con bolsa nuevas	Idem
Buenos á superiores del litoral para consumo	» 2.30 á 2.35
Buenos á superiores del interior	» 2.40 á 2.55
Regulares	» 2.20 á 2.25
Inferiores	Nominal
De id os superiores	» 2.10 á 2.20
Id id regulares	Nominal

Los 10 kilos

Harina especial 4 con marca	$ 0.44 á 0.47
Id 1.ª id	» 0.40 á 0.43
Id 2.ª id	» 0.30 á 0.37

MAIZ—Por todas las vías entraron 3.571 bolsas. Para este grano el mercado se mostró algo más favorable; pues la demanda para consumo fué bastante activa.

Se han vendido para todo destino unas 3.000 bolsas, a los precios que indica la escala siguiente:

Los 100 kilos

Maiz para exportacion con bolsa sano, seco y limpio	De ps. 1.50 á 1.55
Maiz nuevo para consumo según estado con bolsa	» 1.70 » 1.75
Maiz nuevo tipo de cantiflera sin bolsa	» 1.55 » 1.60
Maiz cuarentino con bolsa	» 1.55 » 1.60
Maiz guinea, limpio y seco con bolsa	» 1 »

ARTICULOS DE MOLINO

Para consumo se cotizan:

Los 10 kilos

[illegible]

OTROS PRODUCTOS

[illegible]

Faena saladeril 1901/1902

ENTRADA DE GANADO VACUNO A LOS SALADEROS DE MONTEVIDEO

SALADEROS	Entrado N.bre. 18	Totales
CERRO		
Rodolfo Vellozo		
P. Denis y Cª		
Anaya é Irigoyen		
J. A. Aguerre y Cª	6	52
Francisco Freg. ary		
P. San Martin é hijos		
Rosauro Tabares	481	2.594
Duclós y Moulie		
Eugenio Legrand		
F. Citala Larravide y Cª		
Enrique B. Vellozo		
Clouzet y Cª	146	641
R. Damasco y Cª		
PASO DE LOS TOROS		
Jaume Hnos.		
Cabezas	633	3.287
En igual fecha de 1901		24.707
» » » 1900		5.181

Los precios de la Tablada, son los siguientes: Bueyes, de $ 10 1/3 y 13 1/4. Novillos, de $ 14 y 1/2 á 12. Vacas, de $ 10 y 1/4 á 13.

Mercado bonaerense

Buenos Aires, 18—Se despacharon para Delagoa-Bay, a bordo del vapor «Juanita Marthes», 600 mulas.

—Se desmiente que el último granizo causó perjuicios en la provincia de Buenos Aires, Entre Ríos y Santa Fé.

—La Aduana recaudó ayer 6.159 pesos oro y 278.924 pesos papel.

—En la primera quincena de Noviembre se han vendido con destino á Estados Unidos y Europa 110.000 cueros vacunos, pagándose de $ 3.20 á 3.50 oro.

—Para exportacion se colocó un lote de 120 novillos á $ 85 cada uno.

—Mercado de trigos flojos. Por maíz para exportacion se pagó de $ 4 y en el Riachuelo $ 5.00.

Buenos Aires, 18 Oro, al contado, 227.10. Oro, fin de mes, 227.40. Cédulas H Nacionales, al contado, 86.60. Id id, fin de mes, $6.80. Id id, fin de Diciembre, $3.80. Empréstito Nacional 1891, fin de mes, 85.40. Empréstito Nacional 1897, fin de mes, 88.

Muelles y Depósitos de La Plata (oro), al contado, 3.70.

Id id, fin de mes, 3.65.

Id id, fin de Diciembre, 3.75.

Puerto San Nicolás, al contado, 5.20.

Cambio sobre Inglaterra, á 18 11/16.

Sobre Francia, 5.02 1/2 á 5.10.

Sobre Alemania, 4.15.

Sobre Bélgica, 5.11 1/2.

Sale el «Triton».

Buenos Aires, 18—a la 1.30 p. m.—Oro, abrió en la primera rueda á 227.40 y cerró á 227.50.

Buenos Aires, 18—a las 4.30 p. m.—Oro, abrió en la segunda rueda á 227.40 y cerró á 227.40.

Valor de la propiedad

En el Registro General de Ventas se anotaron ayer las siguientes escrituras de traspaso de propiedades:

Por $ 500, terreno de 212 metros, 46 decímetros, en la manzana núm. 1028, frente a la calle Constituyente. Escribano: Alberto Pons.

Por $ 945, terreno de 11 hectáreas, 682 metros, en las puntas de Toledo (Montevideo), lindante con el arroyo Toledo. Escribano: Luis J. Cardoso.

Por $ 855, solar con edificio de 532 metros, 27 decímetros, en el paraje Capurro, calle vecinal. Escribano: Salva no [illegible].

Por $ 280, terreno y construcciones de 138 metros, 25 decímetros, en la villa de la Union, frente á la calle Fray Bentos. Escribano: Juan B. Razzano.

Por $ 2.000, un solar de 95 metros, 71 decímetros, en la manzana núm. 22, frente a la calle Maldonado. Escribano: José G. Requena y García.

Por $ 1.520, terreno de chacra, en el ejido de la ciudad de Minas, de 28 hectáreas, 22 metros. Escribano: Carlos Fernandez.

Tablada del Norte

Día 18—De Montevideo: 2 vacas, remitidas por Agustin Sturla y vendidas por comision, sin precio, carne buena, mestiza, para abasto.

De Rivera: 114 novillos, remitidos por Juan S. Correa y vendidos por Silveira, Arocena y Haro, á $ 14, carne gorda, criolla, para saladero.

De Colonia: 76 novillos, remitidos por Olarte y Martino y vendidos por Juan J. Abaracon, á $ 18.50 y 15, carne buena, criolla, mestiza, para abasto y saladero.

De San José: 100 novillos, remitidos por Delfino Reyes y vendidos por Juan J. Abaracon, á $ 18.50, carne buena, mestiza, para saladero.

De Tacuarembó: 60 novillos, remitidos por Nicolas Cal y vendidos por Amespil y Cuadra, á $ 16, carne buena, mestiza, para saladero.

De Florida: 61 novillos, remitidos por Juan Vazquez y vendidos por Amespil y Cuadra, á $ 15.50, carne buena, mestiza, para saladero.

De San José: 111 novillos, remitidos por V. Lauranaga y vendidos por Juan Bidart, á $ 25.50, carne gorda, mestiza, para abasto.

De Florida: 71 vacas, 20 terneros remitidos por Perovich H. y vendidos por Curbelo y Cia, a $ 14.50 vacas, 5.50 terneros, carne buena, mestiza, para abasto.

De Tacuarembó: 42 vacas, remitidas por Julian Rodriguez y vendidas por Amespil y Cuadra, a $ 13, carne buena, criolla, para abasto y saladero.

De Tacuarembó: 22 novillos, 17 vacas, remitidos por Martin Mendy y vendidos por Curbelo y Cia., á $ [illegible] novillos, 14.50 y 13.50 vacas, carne buena, mestiza, para abasto.

[illegible]

PARA ABASTO

Bueyes: a $ 17.50 y 26.

Novillos: a $ 15, 25.50, 20.50, 16.50, 19, 23.25, 17.50, 24.50.

Vacas: a $ 14.50, 13, 18.50, 10.50, 10.25, 15.50, 17.50 y 18.00.

Terneros: a $ 5.50.

PARA SALADERO

Bueyes: a $ 19.50 y 23.

Novillos: a $ 14, 18.50, 16, 15.50, 14.50, 22 y 10.25.

Vacas: a $ 13, 10.25 y 12.

PARA INTERIOR

Vacas: a $ 10.50 y 12.50.

Vapores de Ultramar esperados en Noviembre

NOMBRE	BANDERA	FECHA	PROCEDENCIA
Washington	[illegible]	[illegible]	Génova y escs.
Calabro	italiano	21	Génova y escs.
Marsdenia	aleman	21	Hamburgo y escs.
Pampa	francés	21	Dunkerque y escs.
Oravia	inglés	21	Liverpool y escs.

Vapores á salir para Ultramar en Noviembre

[illegible]

LLEVAN VALIJA

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá hoy, el vapor nacional «Triton».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las [illegible]

[illegible]

Para las Palmas y Marsella saldrá hoy el vapor francés «Algerie».

[illegible]

Para Santos, Río Janeiro, Barcelona y Génova [illegible]

Despacho de Aduana

Noviembre 17 de 1902

MERCADERIAS

[illegible]

TABACOS

Antonio Vivo y Ca., 21 fardos tabaco para [illegible]

Hamacas de acero galvanizado

Estas hamacas son espléndidas
Gran comodidad y seguridad contra accidentes

Compañía de Seguros á Vapor

Puertos habilitados

Agencia general de esta clase de negocios para el Río de la Plata

CASTELLANOS Y CIA.

Montevideo, Calle Nueva York

Teléfono MONTEVIDEO 187 Apartado 17

MENSAGERIES MARITIMES

PAQUETES - CORREOS FRANCESES

EL PAQUETE FRANCÉS

Cordillere

Comandante: LE TROADEC

Saldrá el 29 de Noviembre de este puerto para Río Janeiro, Dakar, Lisboa, Vigo y Burdeos

La compañía da pasajes de ida y vuelta con rebaja de 25 °/, y de 20 °/, en los pasajes de cámara.

Las familias que tomaran cuatro pasajes de cámara se harán de una rebaja de 15 por ciento.

Para más datos sobre pasajes y fletes ocurrir á la agencia.

CALLE DE CERRITO 169 pm.

Omnibus

AVISO AL PUBLICO Y AL COMERCIO — Andrés Fariñoso avisa al público y al comercio que ha vendido su coche de alquiler en el ramo de fonda y de pasaje de la ida, sita en la calle Cordones, ex Ambrosio, número 48, á los señores Pérez y Cía. Toda persona que se considere con derecho á dicha casa, á de presentarse dentro del término de 5 días á contar desde la fecha, ante el Escribano Público Don Andrés Fariñoso. 16 de 1902. 3008 lh 4 pm

AL COMERCIO — [illegible] establecimiento de [illegible] calle Cerrito [illegible] de Noviembre [illegible] Cía. — Montevideo, Noviembre [illegible] — Roch, Capdevielle, Juan [illegible] dentes, y [illegible]

AL COMERCIO — Tarifa [illegible] y [illegible] [illegible] cha [illegible] de Noviembre [illegible] de [illegible] dres Maidana, todas las [illegible] casa de negocio [illegible] [illegible] de Noviembre [illegible] [illegible] [illegible]